REV.00 BM
5U010000298

CDM8450

OWNER'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

AUDIOVOX COMMUNICATIONS CORP.

5155 Spectrum Way ¥ Unit 5 ¥ Mississauga, Ontario Canada L4W5A1
800.465.9672 ¥ www.audiovox.com ¥ LTCLOM277

'2003 Audiovox Communications Corporation

AUDIOVOX COMMUNICATIONS CORP.

AUDIOVOX
CDM-8450

Téléphone portatif à main
CDMA2000 1X numérique à trois modes

L'accès immédiat à des informations en temps réel est devenu une nécessité dans le monde affairé d'aujourd'hui. Vos outils de communication doivent vous consentir cet accès n'importe où, à n'importe quel moment. Compte tenu de cette réalité, Audiovox a mis au point le CDM-8450, un combiné de type à barres à trois modes avec affichage STN couleurs 4096.

Ce combiné numérique 1X permet aux entreprises de télécommunications supportant la technologie 1X de donner aux consommateurs l'accès à la connectivité à haute vitesse pour la navigation sur Internet, le courrier électronique et le commerce électronique mobile. Utilisant les fréquences 800 MHz AMPS/CDMA et 1900 MHz PCS, le CDM-8450 permet une couverture nationale impeccable tout en offrant des caractéristiques conviviales à la fine pointe de la technologie. La composition à activation vocale et le bloc microphone haut-parleur à deux voies accroissent à merveille l'utilisation à mains libres de ce téléphone. La saisie de texte T9™, l'alerte vibrante et l'affichage à cristaux liquides à 8 lignes facilitent davantage l'utilisation de ce téléphone.

Votre nouveau CDM-8450 vous offre ce que seul un téléphone Audiovox peut vous offrir : la fiabilité éprouvée qui a fait de nous l'un des plus importants fournisseurs de combinés sans fil. Veuillez prendre quelques instants pour lire le manuel d'instructions. Il vous aidera à faire une utilisation optimale de ce précieux outil de communications.

TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE 1 AVANT D'UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE.....7
À l'intérieur de l'emballage.....8
Description du combiné 9
Touches de fonction.....10
Indicateurs à l'affichage.....11
Utilisation de la pile 13
Pose de la pile 13
Dépose de la pile.....13
Charge de la pile 14
Connexion de puissance.....14
Temps de charge de la pile.....15
Temps de conversation et d'attente de la pile.....15
Renseignements sur la pile 16

CHAPITRE 2 FONCTIONNEMENT DE BASE 17
Utilisation du téléphone.....18
Activation du téléphone 18
Inactivation du téléphone 18
Utilisation du menu 19
Résumé du menu.....20
Fonctions de base 23
Faire un appel 23
Pause.....24
Bloc microphone haut-parleur.....24
Répondre à un appel.....25
Fonction d'identification de l'appelant.....25
Fonction de mise en attente des appels 26
Affichage des mémos vocaux 26
Étiquette.....26
Réglage du volume.....27
Garde-touches 27
Fonctions durant un appel.....28
Messagerie.....28
Assourdissement (enlever l'assourdissement) 28
Silencieux 28
Envoi de mon numéro de téléphone 29
Mon profil.....29

TABLE DES MATIÈRES

Confidentialité vocale....29
Emplacement....29
Historique des appels....30
Bottin téléphonique....30
Mode haut-parleur....30

CHAPITRE 3 FONCTION DE MÉMOIRE....31
Mise en mémoire de numéros de téléphone....32
Méthode de saisie de texte....33
Saisie de caractères....33
Mode alpha [ABC]....33
Mode de saisie de texte intuitive / [T9™ABC]....34
Mode numérique [123]....36
Mode symbole [SYM]....36
Composition rapide....37
Composition à touche unique / à deux touches....37
Historique des appels....38
Appels de sortie....38
Appels d'arrivée....39
Appels manqués....40
Temps des appels....41
Bottin téléphonique....44
Trouver....44
Éditer le bottin téléphonique....46
Éditer un groupe....47
Composition rapide....48
Mon profil....49
Internet mobile....50
Connexion à l'Internet....50

CHAPITRE 4 RÉGLAGES....51
Téléchargements....52
Jeux....52
Sonneries....53
Papiers peints....54
Applications....55
Autres....56

TABLE DES MATIÈRES

Mode VR....57
Nom....57
Rappel....57
Mémo vocal....58
Bottin téléphonique....58
Annuler....59
Menu VS....60
Mémo vocal....60
Réponse aux appels....61
Commande vocale....62
Composition vocale....64
Alerte vocale....66
Réglage vocal....67
Réglage....68
Sons....68
Affichage....73
Sécurité....77
Itinérance....80
Emplacement....82
Mode avion....82
Autres....83
Informations sur le téléphone....86
Garde-touches....88
Garde-touches....88

CHAPITRE 5 FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES....89
Calendrier....90
Nouvel événement....90
Voir liste des événements....90
Alarme....91
Calculatrice....92
Horloge mondiale....93
Chronomètre....94

TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE 6 MESSAGERIE VOCALE ET MESSAGES DE TEXTE 95
SMS bilatéral 96
Indicateurs de message.....96
Notification de message reçu 96
Vérification des messages.....97
Vérification de message vocal reçu 97
Vérification de message de texte reçu.....97
Envoi de messages de texte 98
Envoi de nouveaux messages de texte.....98
Boîte d'entrée.....100
Menu de la boîte d'entrée.....100
Boîte de sortie.....102
Menu de la boîte de sortie.....102
Alertes Internet 104
Archivé.....105
Effacer tout.....106
Réglages 107
Menu des réglages.....107

CHAPITRE 7 EFFECTUER UN APPEL D'URGENCE 111
Appels d'urgence.....112
911 en mode de verrouillage 112
911 utilisant tout système disponible.....112

CHAPITRE 8 NAVIGATEUR INTERNET.....113
Navigateur Internet 114
Lancement de l'Internet.....114
Naviguer sur l'Internet 114
Établir une connexion Internet.....118

CHAPITRE 9 RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ.....121
Consignes de sécurité pour l'utilisation optimale de votre téléphone...122
Exposition à l'énergie RF.....122
Entretien de l'antenne 123
Fonctionnement du téléphone.....123
Sécurité routière 123
Matériel électronique.....124

TABLE OF CONTENTS

Autres lignes directrices sur la sécurité.....126
Précautions et mises en garde.....127
Procédures d'utilisation.....128
Consignes de sécurité concernant l'énergie RF 129
Mises en garde.....129
Informations relatives à la certification (SAR).....130
Mise à jour de la FDA destinée aux consommateurs.....132

CHAPITRE 10 GARANTIE.....141
Protégez votre garantie.....142
Garantie limitée de 12 mois.....143

Chapitre 1

AVANT D'UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE

Veuillez lire et vous assurer de comprendre parfaitement ce manuel avant d'utiliser votre téléphone.

Ce chapitre traite de votre téléphone, ses touches, son affichage et ses icônes ainsi que la charge et l'utilisation appropriée de la pile.

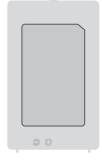
Après avoir lu ce chapitre, vous pouvez passer aux caractéristiques de base et avancées de votre téléphone.

- À l'intérieur de l'emballage
- Description du combiné
- Touches de fonction
- Indicateurs à l'affichage
- Utilisation de la pile
- Charge de la pile
- Renseignements sur la pile

À L'INTÉRIEUR DE L'EMBALLAGE

Merci d'avoir acheté le combiné sans fil CDM-8450. Le coffret-cadeau du téléphone contient tous les articles apparaissant ci-après.

Combiné



Pile standard

Chargeur c.a.

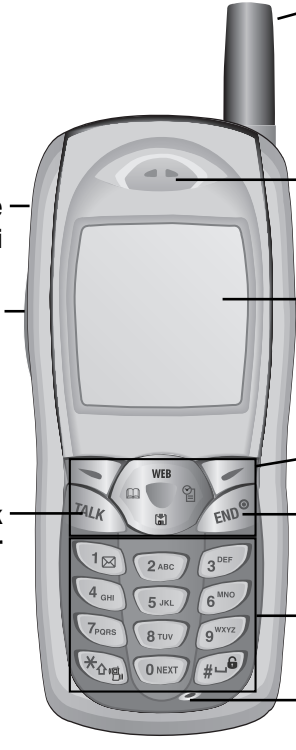
Manuel d'instructions

Courroie à main

REMARQUE : Signalez immédiatement toute défectuosité de produit ou tout article manquant au point d'achat.

DESCRIPTION DU COMBINÉ

Le CDM-8450, téléphone numérique CDMA2000 1X à trois modes, avec capacités de données et de navigation Internet, pèse 3,1 oz (87,7 g) et mesure 4,3 po x 1,8 po x 0,7 po (10,9 cm x 4,5 cm x 1,7 cm).



Antenne
Pour obtenir la meilleure qualité d'antenne, déployez entièrement l'antenne durant l'appel.

Écouteur

Touche d'envoi

Bouton de volume
Ajuste le volume de l'écouteur et de la sonnerie

Affichage à cristaux liquides couleurs STN 4096

Touches de fonction

Jack d'écouteur

Touche FIN/puissance

Clavier numérique

Microphone

TOUCHES DE FONCTION

TOUCHE D'ENVOI : Appuyez sur cette touche pour faire ou recevoir un appel. Enfoncez et tenez pour activer le mode VR.

TOUCHE FIN : Utilisez pour mettre fin à un appel ou revenir à la page initiale. Enfoncez et tenez pour activer/inactiver.

TOUCHE DE NAVIGATION :
En mode d'attente-Appuyez sur le haut pour avoir accès à l'Internet, sur le bas pour accéder au téléchargement, sur la droite pour Événement et sur la gauche pour le bottin téléphonique.

À l'intérieur du menu-Utilisez, dans un menu, pour faire défiler les options de menu. Appuyez sur pour sélectionner un élément en surbrillance ou la fonction affichée au milieu de la ligne inférieure de l'écran.
Appuyez sur pour activer le bloc microphone haut-parleur pendant un appel.

TOUCHES PROGRAMMABLES : (Progr. 1) Appuyez sur cette touche pour accéder au menu ou à la fonction affiché sur la ligne inférieure. (Progr. 2) Appuyez sur cette touche pour accéder à un message vocal ou de texte, ou pour retourner à la page précédente. Utilisez cette touche pour effacer un chiffre de l'affichage.

TOUCHE DE VERROUILLAGE : Enfoncez et tenez pour entrer dans le mode garde-touches.

TOUCHE DU MODE ÉTIQUETTE : Enfoncez et tenez pour entrer dans le mode étiquette.

INDICATEURS À L'AFFICHAGE

Force du signal
Indique la force du signal actuel.
Plus il y a de lignes, plus le signal est fort.

Itinérance
Le téléphone est en dehors de sa zone domestique.

Indicateur de service
InIndique qu'un appel est en cours, indique que le téléphone est en mode d'attente, et indique que le téléphone ne peut recevoir un signal du système.

Message
Nouveau message de texte ou vocal.

Message de texte

Message vocal

Message vocal et de texte

Mode numérique
Le téléphone fonctionne en mode numérique.

Mode analogique
Le téléphone fonctionne en mode analogique.

Pile
Niveau de charge de la pile – plus il y a de blocs, plus la charge est forte.

Sourdine
Le téléphone est silencieux durant un appel.

Appel d'urgence
Clignote lorsqu'un appel d'urgence est en cours.

INDICATEURS À L'AFFICHAGE

Bloc microphone haut-parleur
Le téléphone est en mode bloc microphone haut-paleur.

Mémo vocal
Un nouveau mémo vocal a été fait.

Répondeur
Le téléphone est en mode répondeur.

Nouveaux téléchargements
Apparaît lorsque le contenu est téléchargé.

Calendrier
Apparaît lorsqu'un événement ou une alarme est fixé.

Mode de sonnerie
Suivant le type de sonnerie, l'un des indicateurs suivants apparaît :

Sonnerie	Sonnerie après vibrations	Sonnerie inactivée	Vibrations	Silencieux

1X
Le téléphone est dans l'aire de service 1X.

Mode étiquette
Le téléphone est en mode étiquette.

GPS
Indique la desactivation du service de votre téléphone.

Indique l'activation du service de votre téléphone.

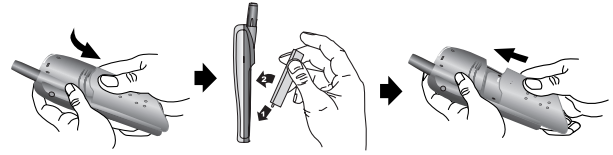
UTILISATION DE LA PILE

POSE DE LA PILE

1. Retirez le couvercle du compartiment à pile.

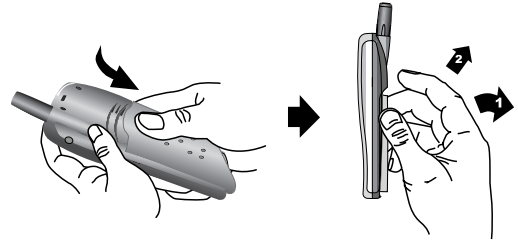
2. Posez le bas de la pile dans la rainure au bas du combiné.

3. Enfoncez le haut de la pile jusqu'à enclenchement.



DÉPOSE DE LA PILE

1. Poussez la languette d'une main et soulevez le dessus de la pile pour séparer.



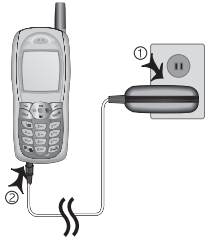
REMARQUE : ***Si la pile n'est pas insérée correctement dans le compartiment à pile, le combiné ne se mettra pas en marche et/ou la pile peut se détacher durant l'usage.***

CHARGE DE LA PILE

CONNEXION DE PUISSANCE

1. Branchez le chargeur c.a. dans une prise de courant standard.

2. Une fois la pile posée, branchez l'autre extrémité du chargeur c.a. dans le bas de votre téléphone.



La charge est en cours.

La charge est terminée.

REMARQUE :
1. ***Lorsque vous chargez la pile avec le téléphone hors tension, le mot "Charging" (charge en cours) apparaît à l'affichage. Le téléphone ne fonctionnera pas tant qu'il ne sera pas mis en marche.***
2. ***La pile n'est pas chargée au moment de l'achat.***
3. ***Chargez entièrement la pile avant usage.***
4. ***Si vous utilisez le câble de données durant la charge, débranchez le chargeur c.a. du téléphone avant de débrancher le câble de données.***

CHARGE DE LA PILE

REMARQUE :
1. ***Il est plus efficace de charger la pile avec le combiné à l'arrêt.***
2. ***La pile doit être raccordée au téléphone pour pouvoir la charger.***
3. ***Le temps de fonctionnement de la pile diminue progressivement avec le temps.***
4. ***Si la pile ne fonctionne pas normalement, il peut être nécessaire de remplacer la pile.***

TEMPS DE CHARGE DE LA PILE

Type de pile	BTR - 8450
Temps de charge	200 minutes

REMARQUE : ***Le temps de charge s'applique uniquement lorsque votre téléphone est à l'arrêt. Le temps de charge peut différer si votre téléphone est en marche.***

TEMPS DE CONVERSATION ET D'ATTENTE DE LA PILE

		Pile standard (900 mAh)
Temps de conversation (min)	Numérique	170
	Analogique	103
Temps d'attente (hres)	Numérique	150
	Analogique	25

REMARQUE : ***Ces temps s'appliquent à une pile neuve. Le temps de conversation et d'attente peut diminuer avec le temps.***

RENSEIGNEMENTS SUR LA PILE

Utilisez uniquement des piles approuvées par le fabricant.

N'utilisez jamais une pile endommagée ou usée.

Utilisez la pile uniquement pour son usage prévu.

N'exposez jamais les bornes de la pile à un autre objet métallique. Ceci peut court-circuiter la pile.

Évitez l'exposition aux températures extrêmes. Un téléphone avec une pile chaude ou froide peut ne pas fonctionner (ou se charger) temporairement, même si la pile est entièrement chargée. Laissez-la toujours se refroidir ou se réchauffer d'abord et gardez la pile à une température se situant entre 41 et 95ºF (5 et 35ºC).

Lorsqu'elle n'est pas en usage, gardez la pile non chargée à un endroit frais, sombre et sec.

La pile est une unité autonome. Ne tentez pas d'ouvrir son boîtier.

Le temps de fonctionnement de la pile diminue progressivement. Il vous sera peut-être nécessaire d'acheter une pile neuve.

Ne vous débarrassez jamais d'une pile en la mettant au feu !

Évacuez les piles épuisées conformément à la réglementation locale.

Recyclez !

Chapitre 2

FONCTIONNEMENT DE BASE

Ce chapitre aborde les fonctions de base du téléphone, y compris les menus, les niveaux sonores et les fonctions d'appel.

- Utilisation du téléphone
- Utilisation du menu
- Résumé du menu
- Fonctions de base
- Fonctions durant un appel

UTILISATION DU TÉLÉPHONE

ACTIVATION DU TÉLÉPHONE

1. Enfoncez et tenez [END], jusqu'à ce que le logo "Power On" apparaisse et que la tonalité se fasse entendre.

- ***Pour choisir un logo, reportez-vous à la page 73 pour plus de détails. (Réglage>Affichage>Animation).***
- ***Si "PASSWORD" apparaît, ceci signifie que le téléphone est verrouillé. Pour déverrouiller, entrez votre mot de passe à 4 chiffres.***

REMARQUE : Le mot de passe implicite se compose des quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone.

INACTIVATION DU TÉLÉPHONE

1. Enfoncez et tenez [END], jusqu'à ce que le logo "Power Off" apparaisse.

REMARQUE :
1. Changez ou rechargez immédiatement la pile lorsque le message "Low Battery Warning Power Off" (mise à l'arrêt d'avertissement pour pile basse) est affiché. Si le téléphone se met à l'arrêt en raison du fait que la pile est complètement déchargée, il se peut que la mémoire soit endommagée.
2. Mettez le téléphone à l'arrêt avant de retirer ou de remplacer la pile. Si le téléphone est en marche, des données peuvent être perdues.

UTILISATION DU MENU

UTILISATION DU MENU

1. Pour accéder au menu en mode d'attente, appuyez sur [MENU].

- ***Lorsque le garde-touches est activé, appuyez sur 1, 2, 3 pour déverrouiller le garde-touches.***

2. Utilisez la touche de navigation pour faire défiler le menu.

- ***Pour chercher à travers le menu en ordre numérique, appuyez sur le bas ou la droite.***

3. Pour revenir à la page précédente, appuyez sur [BACK]. Pour sortir du menu courant et revenir au mode d'attente, appuyez sur [END].

4. Appuyez sur la touche de navigation pour accéder à une fonction lorsque sa page principale est affichée ou appuyez sur le numéro qui lui est attribué pour avoir directement accès à la fonction.

- **Touche rapide**
  En mode d'attente, déplacez la touche de navigation comme suit pour accéder à ces fonctions :
  - Mouvement vers le haut – Internet
  - Mouvement vers le bas – Téléchargements
  - Mouvement vers la droite – Événement
  - Mouvement vers la gauche – Bottin téléphonique

RÉSUMÉ DU MENU

HISTORIQUE DES APPELS

- 1 : Appels de sortie
- 2 : Appels d'arrivée
- 3 : Appels manqués
- 4 : Heures des appels
  - 1 : Dernier appel
  - 2 : Tous les appels
  - 3 : Appels dans la zone domestique
  - 4 : Appels itinérants
  - 5 : Appels accumulés

BOTTIN TÉLÉPHONIQUE

- 1 : Trouver
  - 1 : Par nom
  - 2 : Par groupe
  - 3 : Par numéro
- 2 : Éditer bottin téléphonique
  - 1 : Ajouter nouvelle entrée
  - 2 : Éditer entrée existante
- 3 : Éditer groupe
  - 1 : Ajouter nouveau groupe
  - 2 : Changer le nom
  - 3 : Effacer le groupe
- 4 : Composition rapide
- 5 : Mon profil

MESSAGERIE

- 1 : Vocale
- 2 : Envoyer nouveau message
- 3 : Boîte d'entrée
- 4 : Boîte de sortie
- 5 : Alertes Internet
- 6 : Classé
- 7 : Effacer tout
  - 1 : Boîte d'entrée
  - 2 : Boîte de sortie
  - 3 : Classé
  - 4 : Vocale
  - 5 : Alertes Internet
- 8 : Réglages
  - 1 : Sauvegarder mess. envoyé
  - 2 : Rappel par défaut
  - 3 : Alerte
  - 4 : Effacement automatique
  - 5 : Mode de saisie
  - 6 : Journal des messages
  - 7 : Affichage de l'heure
  - 8 : Heure du nouvel essai
  - 9 : Éditer rappel vocal

RÉSUMÉ DU MENU

INTERNET

TÉLÉCHARGEMENTS

- 1 : Jeux
  - 1 : Mes téléchargements
- 2 : Sonneries
  - 1 : Mes téléchargements
- 3 : Papiers peints
  - 1 : Mes téléchargements
- 4 : Applications
  - 1 : Mes téléchargements
- 5 : Autre
  - 1 : Mes téléchargements

SERVICE VOCAL

- 1 : Mémo vocal
  - 1 : Enregistrer
  - 2 : Entendre
  - 3 : Entendre (bloc microphone haut-parleur)
  - 4 : Effacer tout
- 2 : Réponse aux appels
  - 1 : Marche/Arrêt
  - 2 : Boîte d'entrée
  - 3 : Haut-parleur d'appels
  - 4 : Temps d'attente
- 3 : Commande vocale
  - 1 : Oui/Non
  - 2 : Réveil
- 4 : Composition vocale
  - 1 : Ajouter
  - 2 : Lister
  - 3 : Lister (bloc microphone haut-parleur)
  - 4 : Effacer tout
- 5 : Alerte vocale
  - 1 : Marche/Arrêt
  - 2 : Enregistrer
  - 3 : Entendre
  - 4 : Effacer
- 6 : Réglage vocal
  - 1 : Déformer tout
  - 2 : Mode HFK

OUTILS

- 1 : Calendrier
  - 1 : Nouvel événement
  - 2 : Voir Liste d'événements
- 2 : Alarme
- 3 : Calculatrice
- 4 : Horloge mondiale
- 5 : Chronomètre

RÉSUMÉ DU MENU

RÉGLAGE

- ▶ 1 : Sons
  - 1 : Volume
  - 2 : Sonneries
  - 3 : Alertes
  - 4 : Sonnerie itinérance
  - 5 : Durée de la tonalité
- 2 : Affichage
  - 1 : Animation
  - 2 : Message d'accueil
  - 3 : Rétroéclairage
  - 4 : Contraste
  - 5 : Horloge
- 3 : Sécurité
  - 1 : Verrouiller le téléphone
  - 2 : Changer le verrouillage
  - 3 : Numéros spéciaux
  - 4 : Effacer le bottin téléphonique
  - 5 : Remettre le téléphone à zéro
- 4 : Itinérance
  - 1 : Régler le mode
  - 2 : Imposer analogique
  - 3 : Réglage NAM
- 5 : Emplacement
- 6 : Mode avion
- 7 : Autres
  - 1 : Répondre aux appels
  - 2 : Réponse automatique
  - 3 : Langue
  - 4 : Mode haut-parleur
  - 5 : Service de données
- 8 : Info téléphone
  - 1 : Numéro de téléphone
  - 2 : MSID
  - 3 : PRL
  - 4 : Ver S/W
  - 5 : Ver navigateur
  - 6 : Icônes indicatrices

GARDE-TOUCHES

FONCTIONS DE BASE

FAIRE UN APPEL

1. Entrez un numéro de téléphone.

- **Pour modifier le numéro de téléphone que vous avez entré :**
  - Pour effacer un chiffre à la fois, appuyez sur [C].
  - Pour effacer tout le numéro, enfoncez et tenez [C].

2. Appuyez sur [TALK].
   L'indicateur , apparaît à l'affichage.

- ***Si le message "CALL FAILED" (échec de l'appel) est affiché ou que la ligne est occupée, appuyez sur [END] ou [TALK].***
- ***Si le numéro que vous composez est en mémoire dans le bottin téléphonique, le nom et le numéro seront affichés.***
- ***Il y a une autre façon de faire un appel par le mode VR, désignée sous le nom de VAD (composition à activation vocale). Veuillez vous reporter à la page 64 (service vocal) pour plus de détails.***

3. Pour mettre fin à un appel, appuyez sur [END].

(Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails sur la mise en mémoire d'un numéro de téléphone.)

PAUSE

Vous pouvez composer ou sauvegarder un numéro de téléphone avec des pauses pour usage dans les systèmes automatisés où vous devez entrer un numéro de carte de crédit, un numéro d'assurance sociale et ainsi de suite. Cette fonction sera utile lorsque vous serez lié à ARS (système d'enregistrement avancé).

1. Entrez un numéro de téléphone, puis appuyez sur [MENU] pour insérer une pause.

2. Appuyez sur TALK pour composer ou sur [OK] pour mettre en mémoire. Veuillez vous reporter à la page 32 pour plus de détails sur la mise en mémoire d'un numéro de téléphone.

BLOC MICROPHONE HAUT-PARLEUR

1. Pour activer le bloc microphone haut-parleur lorsque le téléphone est en mode d'attente ou pendant un appel, enfoncez et tenez [SPKR].

2. Le téléphone revient à la normale (bloc microphone haut-parleur inactivé) après avoir mis fin à un appel ou lorsque le téléphone est mis à l'arrêt et de nouveau en marche.

FONCTIONS DE BASE

RÉPONDRE À UN APPEL

1. Pour répondre à un appel, appuyez sur n'importe quelle touche sauf , END ou .

- ***Dans le menu Réglages, vous pouvez choisir soit "Any Key" (n'importe quelle touche) ou "Send Key" (touche d'envoi) pour répondre à un appel. Si vous choisissez "Send Key", vous ne pouvez répondre au téléphone qu'en appuyant sur TALK .***
  Reportez-vous à la page 83 pour plus de renseignements.

2. Pour mettre fin à un appel, appuyez sur END .

REMARQUE : En mode de réponse automatique, il y a réponse automatique à un appel après un nombre présélectionné de sonneries.
Reportez-vous à la page 83 pour plus de détails.

FONCTION D'IDENTIFICATION DE L'APPELANT

Si la personne qui vous appelle est dans votre bottin téléphonique, la fonction d'identification de l'appelant affichera son nom et son numéro.

REMARQUE : L'identification de l'appelant est en mémoire dans l'historique des appels.

FONCTION DE MISE EN ATTENTE DES APPELS

Vous avise d'un autre appel d'arrivée lorsque vous êtes au téléphone en faisant un bip et en affichant le numéro de téléphone de l'appelant à l'écran.

1. Pour répondre à un autre appel pendant que vous êtes au téléphone, appuyez sur [TALK]. Ceci met le premier appel en attente. Pour revenir au premier appelant, appuyez à nouveau sur [TALK].

AFFICHAGE DES MÉMOS VOCAUX

Affiche le nombre de mémos vocaux enregistrés dans le répondeur.

1. Pour entendre les mémos vocaux enregistrés, appuyez sur [PLAY].

ÉTIQUETTE

Assourdit les tonalités de touche et active le mode vibrations pour vous aviser d'un message ou d'un appel d'arrivée.

1. Pour activer/inactiver le mode étiquette, enfoncez et tenez [*].

FONCTIONS DE BASE

RÉGLAGE DU VOLUME

Ajuste le volume de la sonnerie, du bip des touches et du haut-parleur.

1. Appuyez sur [MENU] [8 TUV] [1] [1] et choisissez l'un des éléments ci-après.

- ***Sonnerie – Contrôle le volume de la sonnerie.***
- ***Appel vocal – Contrôle le volume du haut-parleur et de l'écouteur.***
- ***Touche – Contrôle la tonalité du clavier numérique.***
- ***Messages – Contrôle le volume d'alerte des messages.***

2. Ajustez le volume et appuyez sur [OK] pour le mettre en mémoire.

REMARQUE : Déplacez la touche de navigation vers le haut ou vers le bas pour ajuster le volume à l'écouteur durant un appel.

GARDE-TOUCHES

Verrouille le téléphone de sorte qu'il ne puisse être utilisé qu'après entrée du mot de passe.

1. Pour verrouiller le téléphone, enfoncez et tenez [#].

2. Pour déverrouiller le téléphone, entrez le mot de passe. Le mot de passe implicite est 1 2 3.

FONCTIONS DURANT UN APPEL

Ces choix de menu sont disponibles pendant un appel. Pour afficher les options de menu durant un appel, appuyez sur [MENU].

MESSAGERIE

1. Appuyez sur la touche [SMS].

ASSOURDISSEMENT (ENLEVER L'ASSOURDISSEMENT)

L'appelant ne peut vous entendre et ne peut entendre aucun son de votre côté tandis que vous pouvez entendre sa voix.

1. Appuyez sur [MENU] 1 .

- ***Pour inactiver, appuyez sur [MENU] 1 .***
- ***L'assourdissement sera enlevé automatiquement pour un appel d'urgence ou en mode de rappel.***

SILENCIEUX

Empêche l'autre extrémité d'entendre des tonalités si une touche est enfoncée durant un appel.

1. Appuyez sur [MENU] 2 ABC .

- ***Appuyez sur [MENU] 2 ABC pour l'inactiver.***

FONCTIONS DURANT UN APPEL

ENVOI DE MON NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

Transmet automatiquement votre numéro de téléphone à un téléavertisseur durant un appel sans avoir à entrer manuellement le numéro.

1. Pour transmettre votre numéro de téléphone durant un appel, appuyez sur [MENU] 3 DEF .

MON PROFIL

Vous permet de revoir et d'éditer votre profil qui est entré à travers le bottin téléphonique. Veuillez vous reporter à la page 49 pour plus de détails.

1. Appuyez sur [MENU] 4 GHI .

CONFIDENTIALITÉ VOCALE

Rehausse la confidentialité vocale et évite l'enregistrement durant un appel.

1. Appuyez sur [MENU] 5 JKL .

EMPLACEMENT

Détermine si le système de réseau peut ou non détecter votre position.

1. Appuyez sur [MENU] 6 MNO .

FONCTIONS DURANT UN APPEL

HISTORIQUE DES APPELS

Vous permet d'examiner des appels pendant que vous êtes sur un appel.

1. Appuyez sur [MENU] 7PQRS .

BOTTIN TÉLÉPHONIQUE

Vous permet d'examiner votre bottin téléphonique pendant que vous êtes sur un appel.

1. Appuyez sur [MENU] 8TUV .

MODE HAUT-PARLEUR

Active le bloc microphone haut-parleur pendant que vous êtes sur un appel.

1. Appuyez sur [MENU] 9WXYZ .

2. Le téléphone revient à la normale (bloc microphone haut-parleur inactivé) après avoir mis fin à un appel ou lorsque le téléphone est mis à l'arrêt et de nouveau en marche.

Chapitre 3

FONCTION DE MÉMOIRE

Ce chapitre aborde de nombreuses fonctions, y compris la mise en mémoire de numéros de téléphone sur le bottin téléphonique interne, la saisie de texte et l'accès aux journaux d'appels.

- Mise en mémoire de numéros de téléphone
- Méthode de saisie de texte
- Composition rapide
- Historique des appels
- Bottin téléphonique
- Internet mobile

MISE EN MÉMOIRE DE NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Le bottin téléphonique garde en mémoire un nombre allant jusqu'à 300 entrées.

1. Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur [OK].

2. Choisissez "Add New Entry" (ajouter nouvelle entrée) ou "Add Existing Entry" (ajouter entrée existante). Appuyez sur [OK] pour sélectionner.

3. Le numéro de téléphone apparaîtra à côté d'une liste d'icônes. Le nom de l'icône est affiché au-dessus de la liste. Utilisez la touche de navigation pour choisir le type de numéro que vous ajoutez, comme indiqué par l'icône. Appuyez sur [OK] pour sélectionner.

4. Entrez un nom. Pour saisir le texte, suivez les instructions précisées à la page 33. Pour changer le mode de saisie, appuyez sur [MODE]. Appuyez sur pour passer des majuscules aux minuscules et vice versa. Appuyez sur [OK] pour mettre le nom en mémoire.

5. Utilisez la touche de navigation pour faire défiler plus d'options pour la saisie (VAD, composition à activation vocale, secret).

   Groupe – Famille, amis, travail, etc.
   Composition à activation vocale – Maison, mobile, bureau, non attribué.
   Imposer secret – Oui, non.

● ***Les autres champs sont réglés au mode numérique par défaut.***

6. Pour sauvegarder l'entrée, appuyez sur [OK] "New entry is saved" (la nouvelle entrée est sauvegardée) sera affiché.

MÉTHODE DE SAISIE DE TEXTE

SAISIE DE CARACTÈRES

Pour faciliter la saisie de noms en mémoire et de messages de texte, votre téléphone offre plusieurs méthodes de saisie de texte :

Mode alpha : Saisit les mots en tapant à plusieurs reprises sur la touche correspondante jusqu'à affichage du caractère désiré.
Mode/T9™ : Tapez chaque touche correspondante seulement une fois et le téléphone prédit le mot que vous saisissez.
Mode numérique : Saisit uniquement les chiffres.
Mode symbole : Saisit les symboles tels que @, #, %.

MODE ALPHA [ABC]

Utilisez les touches de chiffres pour saisir les lettres, les chiffres et les caractères. Saisissez les lettres à l'aide du clavier de la manière suivante :

Clavier	1 répétition	2 répétitions	3 répétitions	4 répétitions	5 répétitions
1	1	.	@	-	'
2ABC	A	B	C	2	A
3DEF	D	E	F	3	D
4GHI	G	H	I	4	G
:	:	:	:	:	:
9WXYZ	W	X	Y	Z	9

Pour changer le mode de saisie, appuyez sur [MODE].

- Pour introduire un espace, appuyez sur .
  Après deux secondes, le curseur se déplace automatiquement à la colonne suivante.
- Répétez jusqu'à ce que les lettres soient saisies. Il y a une limite de 16 lettres.
- Pour supprimer une lettre, appuyez sur . Pour supprimer toute l'entrée, enfoncez et tenez .
- Pour passer des minuscules aux majuscules, appuyez sur .

MÉTHODES DE SAISIE DE TEXTE

MODE DE SAISIE DE TEXTE INTUITIVE / [T9™ABC]

Pour choisir le mode T9™, appuyez sur [MODE], puis choisissez [T9™ABC]. Ce mode prédit les mots que vous saisissez à l'aide d'un dictionnaire incorporé. Avec la saisie de texte intuitive T9™, vous appuyez sur chaque touche une seule fois pour chaque lettre.
Le tableau ci-après explique la manière d'utiliser la saie de text T9™.

TOUCHE	FONCTION
Inversion	Appuyez sur cette touche pour changer le mode. [T9Abc][Abc][123][Mode symbole]
Suivant	Appuyez sur cette touche pour voir le mot correspondant suivant si le mot en surbrillance n'est pas celui que vous recherchiez.
Espace	Appuyez sur cette touche pour accepter un mot et ajouter un espace.
Touche majuscule	Appuyez sur cette touche pour choisir une inversion de la saisie de texte standard ou de la saisie de texte T9. [Abc], [ABC] et [abc] indiquent la saisie de texte standard. [T9Abc], [T9ABC] et [T9abc] indiquent la saisie de texte intuitive.
Effacer	Appuyez sur cette touche pour supprimer un caractère à gauche du curseur.
Sauvegarder	Sauvegardez les lettres et les chiffres que vous saisissez.

MÉTHODES DE SAISIE DE TEXTE

1. Appuyez sur chaque touche une seule fois pour chaque lettre du mot que vous écrivez.

   - Pour écrire **John** avec le dictionnaire anglais sélectionné :

     1. Appuyez sur 5 une seule fois – (pour - k)
     2. Appuyez sur 6 une seule fois – (pour - km)
     3. Appuyez sur 4 une seule fois – (pour - log)
     4. Appuyez sur 6 une seule fois – (pour - john)

   REMARQUE : Il y a affichage pour chaque touche enfoncée.

2. Appuyez sur jusqu'à affichage du mot correct.

3. Pour choisir le mot correct, appuyez sur [OK].

MÉTHODES DE SAISIE DE TEXTE

MODE NUMÉRIQUE [123]

Le mode numérique vous permet d'ajouter un chiffre à votre entrée/message. Pour choisir le mode numérique, appuyez sur [MODE], sélectionnez ensuite [123].

MODE SYMBOLE [SYM]

La sélection du mode symbole vous permet d'ajouter différents symboles à votre entrée. Que vous ajoutiez une adresse de courrier électronique à votre bottin téléphonique ou que vous envoyiez un message expressif, les symboles facilitent cette saisie.
Pour sélectionner le mode symbole, appuyez su [MODE], choisissez ensuite [SYM].
Les symboles apparaîtront à l'affichage.
Le numéro de la touche correspondante pour ce symbole apparaîtra également. Vous pouvez appuyer sur la touche pour sélectionner le symbole ou utiliser la touche de navigation pour mettre le symbole en surbrillance, appuyez ensuite sur [OK].
Pour passer à l'écran suivant de symboles, appuyez sur .

COMPOSITION RAPIDE

COMPOSITION À TOUCHE UNIQUE / À DEUX TOUCHES

Idéale pour les numéros souvent composés, cette fonction permet de composer les entrées du bottin téléphonique au clavier numérique en appuyant uniquement sur une ou deux touches.

COMPOSITION À UNE TOUCHE :

2-9 : Appuyez sur le numéro de mémoire correspondant et tenez pendant plus d'une seconde.

COMPOSITION À DEUX TOUCHES :

10-20 : Appuyez sur le premier chiffre et les seconds chiffres des numéros de mémoire court et long, respectivement.

- Si aucun numéro de téléphone n'est stocké dans l'emplacement saisi, le message "There is no number" (il n'y a pas de numéro) apparaîtra à l'écran.

- Si un numéro de téléphone est sauvegardé en secret, vous devez entrer le mot de passe pour faire un appel.

REMARQUE : ***Reportez-vous à la page 48 pour obtenir des informations sur la sauvegarde d'un numéro de téléphone dans un emplacement à composition rapide.***

HISTORIQUE DES APPELS

En mode d'attente, vous pouvez accéder à l'historique des appels en appuyant [MENU] 1.

APPELS DE SORTIE

Affiche des informations au sujet des 10 numéros composés le plus récemment.

1. Pour voir une liste des 10 appels faits le plus récemment, appuyez su [MENU] 1 1. Si le numéro est déjà stocké dans votre bottin téléphonique, seul le nom apparaît. Si le numéro n'est pas stocké, seul le numéro de téléphone apparaît.

2. Pour voir les détails sur les appels de sortie, appuyez sur [OK].

REMARQUE : Les détails des appels comprennent la date, l'heure et le numéro de téléphone.

3. Appuyez à nouveau sur [OPTS] pour le sauvegarder ou ajouter un préfixe au numéro de téléphone. Appuyez sur [DEL] pour le supprimer.

- ***Le message "Phone # is already saved in phone book" (le numéro de téléphone est déjà sauvegardé dans le bottin téléphonique) ou "Move to phone book save mode ?" (passer au mode de sauvegarde du bottin téléphonique ?) apparaîtra.***

REMARQUE : Après le dixième appel de sortie, l'appel le plus ancien sera automatiquement effacé de l'historique.

HISTORIQUE DES APPELS

APPELS D'ARRIVÉE

Affiche des informations au sujet des 10 appels auxquels vous avez répondu le plus récemment.

1. Pour voir une liste des 10 appels d'arrivée les plus récents, appuyez sur [MENU] 1 2. Si le numéro est déjà stocké dans votre bottin téléphonique, seul le nom apparaît. Si le numéro n'est pas stocké, seul le numéro de téléphone apparaît.

2. Pour voir les détails sur les appels d'arrivée, appuyez sur [OK].

REMARQUE : Les détails des appels comprennent la date, l'heure et le numéro de téléphone.

3. Appuyez à nouveau sur [OPTS] pour le sauvegarder ou ajouter un préfixe au numéro de téléphone. Appuyez sur [DEL] pour le supprimer.

- ***Le message "Phone # is already saved in phone book" (le numéro de téléphone est déjà sauvegardé dans le bottin téléphonique) ou "Move to phone book save mode ?" (passer au mode de sauvegarde du bottin téléphonique ?) apparaîtra.***

REMARQUE : Après le dixième appel d'arrivée, l'appel le plus ancien sera automatiquement effacé de l'historique.

APPELS MANQUÉS

Affiche des informations au sujet des 10 appels manqués le plus récemment.

1. Pour voir une liste des 10 appels manqués le plus récemment, appuyez su [MENU] 1 3 DEF . Si le numéro est déjà stocké dans votre bottin téléphonique, seul le nom apparaît. Si le numéro n'est pas stocké, seul le numéro de téléphone apparaît.

2. Pour voir les détails sur les appels manqués, appuyez sur [OK].

REMARQUE : Les détails des appels comprennent la date, l'heure et le numéro de téléphone.

3. Appuyez à nouveau sur [OPTS] pour le sauvegarder ou appuyez sur [DEL] pour le supprimer.

- ***Le message "Phone # is already saved in phone book" (le numéro de téléphone est déjà sauvegardé dans le bottin téléphonique) ou "Move to phone book save mode ?" (passer au mode de sauvegarde du bottin téléphonique ?) apparaîtra.***

REMARQUE : Après le dixième appel manqué, l'appel le plus ancien sera automatiquement effacé de l'historique.

HISTORIQUE DES APPELS

TEMPS DES APPELS

Vérifie le temps de conversation et gère vos appels dans la limite que vous imposez. Les cinq minuteries de temps d'appel comprennent :

DERNIER APPEL

Affiche le temps de conversation du dernier appel.

1. Appuyez sur [MENU] 1 4 GHI 1 .

2. Pour revenir à la page précédente, appuyez sur [BACK].

TOUS LES APPELS

Affiche le temps de conversation de tous les appels d'arrivée et de sortie, à l'exclusion des appels d'accès Internet.

1. Appuyez sur [MENU] 1 4 GHI 2 ABC et le message "Not Intended for Billing Purposes" (non destiné à la facturation) apparaît pendant 5 secondes.

2. Utilisez la touche de navigation pour voir le temps des éléments suivants :

- ***Voix, Données / Télécopie, Internet***

3. Pour revenir à la page précédente, appuyez sur [BACK].

HISTORIQUE DES APPELS

APPELS DANS LA ZONE DOMESTIQUE

Pour afficher le temps de conversation de tous les appels effectués dans la zone domestique :

1. Appuyez sur [MENU] 1 4GHI 3DEF et le message "Not Intended for Billing Purposes" (non destiné à la facturation) apparaît pendant 5 secondes.

2. Utilisez la touche de navigation pour voir le temps des éléments suivants :

   - ***Voix, Données / Télécopie, Internet***

3. Pour remettre la minuterie à zéro, appuyez sur [RST]. Pour revenir à la page précédente, appuyez sur [BACK].

APPELS D'ITINÉRANCE

Pour afficher le temps de conversation des appels d'itinérance :

1. Appuyez sur [MENU] 1 4GHI 4GHI et le message "Not Intended for Billing Purposes" (non destiné à la facturation) apparaît pendant 5 secondes.

2. Utilisez la touche de navigation pour voir le temps des éléments suivants :

   - ***Voix, Données / Télécopie, Internet***

3. Pour remettre la minuterie à zéro, appuyez sur [RST]. Pour revenir à la page précédente, appuyez sur [BACK].

HISTORIQUE DES APPELS

APPELS ACCUMULÉS

Pour afficher le temps de conversation de tous les appels d'arrivée et de sortie, à l'exclusion des appels d'accès Internet :

1. Appuyez sur [MENU] 1 4GHI 5JKL et le message "Not Intended for Billing Purposes" (non destiné à la facturation) apparaît pendant 5 secondes.

2. Utilisez la touche de navigation pour voir le temps des éléments suivants :

   - ***Voix, Données / Télécopie, Internet***

BOTTIN TÉLÉPHONIQUE

Le bottin téléphonique garde en mémoire un nombre allant jusqu'à 300 entrées, chacune d'entre elles pouvant être attribuée à un groupe. On peut extraire les entrées par nom, numéro de téléphone ou groupe.

TROUVER

PAR NOM

Extrait une entrée par groupe, nom de voix, nom et numéro et appels en appuyant tout simplement sur [TALK].

1. Appuyez sur [MENU] [2ABC] [1] [1].

2. Entrez un nom ou sa chaîne de caractères et appuyez sur [OK] pour afficher les noms en ordre alphabétique. Veuillez vous reporter à la page 33 au sujet de l'utilisation de l'éditeur alpha.

   ● ***S'il n'y a pas de correspondance, le message "Cannot Find Name" (impossible de trouver le nom) apparaîtra.***

3. Toutes les entrées correspondantes seront affichées. Choisissez une entrée et supprimez-la en appuyant sur [DEL] ou regardez-la en appuyant sur [OK].

   ● ***Si l'entrée est définie comme étant secrète, on vous demandera votre mot de passe.***

4. Pour appeler le numéro sélectionné, appuyez sur [TALK].

BOTTIN TÉLÉPHONIQUE

PAR GROUPE

1. Appuyez sur [MENU] [2ABC] [1] [2ABC].

2. Sélectionnez l'un des groupes suivants (Famille, Amis, Travail, etc. Tous) par [OK].

3. Toutes les entrées du groupe seront affichées. Choisissez une entrée et supprimez-la en appuyant sur [DEL] ou regardez-la en appuyant sur [OK].

   ● ***Si l'entrée est définie comme étant secrète, on vous demandera d'entrer le mot de passe.***

4. Pour appeler le numéro sélectionné, appuyez sur [TALK].

PAR NUMÉRO

1. Appuyez sur [MENU] [2ABC] [1] [3DEF].

2. Pour chercher à travers le menu, entrez une partie du numéro de téléphone et appuyez sur [OK].

   ● ***S'il n'y a pas de correspondance, le message "Cannot Find Name" (impossible de trouver le nom) apparaîtra.***

3. Toutes les entrées correspondantes seront affichées. Choisissez une entrée et supprimez-la en appuyant sur [DEL] ou regardez-la en appuyant sur [OK].

   ● ***Si l'entrée est définie comme étant secrète, on vous demandera votre mot de passe.***

4. Pour appeler le numéro sélectionné, appuyez sur [TALK].

ÉDITER LE BOTTIN TÉLÉPHONIQUE

AJOUTER UNE NOUVELLE ENTRÉE

Ajoute une nouvelle entrée.

1. Pour ajouter une nouvelle entrée au bottin téléphonique, appuyez sur [MENU] 2 2 1.

2. Pour entrer un nom ou un numéro, utilisez la touche de navigation pour sélectionner le champ bottin téléphonique.

3. Pour sauvegarder l'entrée, appuyez sur [OK].
   Pour revenir à la page précédente, appuyez sur [BACK].

ÉDITER ENTRÉE EXISTANTE

Édite une entrée existante.

1. Pour éditer une entrée existante, appuyez sur [MENU] 2 2 2.

2. Utilisez la touche de navigation pour choisir un groupe.

   ● ***Famille, Amis, Travail, etc., Tous***

3. Sélectionnez une entrée à l'aide de la touche de navigation et appuyez sur celle-ci pour voir et éditer l'entrée, ou sur [DEL] pour la supprimer.

BOTTIN TÉLÉPHONIQUE

ÉDITER UN GROUPE

Ajoute, change et supprime des groupes.

AJOUTER UN NOUVEAU GROUPE

1. Pour ajouter un nouveau groupe, appuyez sur [MENU] 2 3 1.
   Un maximum de sept groupes est permis.

2. Entrez le nom d'un nouveau groupe.

3. Pour le sauvegarder, appuyez sur [OK].

CHANGER UN NOM

1. Pour changer un nouveau groupe, appuyez sur [MENU] 2 3 2.

2. Sélectionnez le nom d'un groupe existant à l'aide de la touche de navigation.

   ● ***Famille, Amis, Travail, etc., Tous***

3. Entrez un nouveau nom.

4. Pour le sauvegarder, appuyez sur [OK].

EFFACER UN GROUPE

1. Pour supprimer un groupe existant, appuyez sur [MENU] 2 3 3.

2. Utilisez la touche de navigation pour sélectionner, puis supprimez le groupe. Appuyez à nouveau pour confirmer.

- ***Famille, Amis, Travail, etc., Tous***

3. Pour le supprimer, appuyez sur [OK].

4. Appuyez à nouveau sur [OK] pour confirmer la suppression.

COMPOSITION RAPIDE

En mode d'attente, on peut effectuer des appels aux numéros sauvegardés dans la mémoire de composition rapide en appuyant sur leur numéro d'emplacement sur le clavier numérique.

1. Appuyez sur [MENU] 2 4.

2. Pour attribuer un numéro de téléphone à un emplacement, choisissez l'emplacement et appuyez sur la touche de navigation.

- ***Si un numéro de téléphone est déjà attribué à l'emplacement, appuyez sur [DEL] et sur la touche de navigation pour le supprimer.***

3. Repérez l'entrée dans le groupe où elle est sauvegardée et appuyez sur la touche de navigation.

4. Sélectionnez l'entrée et appuyez sur la touche de navigation ; sélectionnez le numéro de téléphone et appuyez à nouveau sur la touche de navigation.

BOTTIN TÉLÉPHONIQUE

MON PROFIL

Sauvegarde vos renseignements personnels.

1. Appuyez sur [MENU] 2 5 pour revoir et éditer vos renseignements personnels comme suit. (Nom, mon numéro de téléphone, anniversaire de naissance, type sanguin, adresse, numéro à la maison, adresse de courrier électronique, numéro de téléphone au travail, mémo, imposer le secret).

2. Appuyez sur [EDIT] pour éditer un élément sélectionné.

REMARQUE : Pour le type sanguin, appuyez sur ◄►.

3. Appuyez sur [OK] pour confirmer et sauvegarder.

INTERNET MOBILE

CONNEXION À L'INTERNET

Vous pouvez utiliser votre téléphone pour naviguer sur l'Internet si vous avez obtenu le service Internet téléphonique de votre fournisseur de services et si l'accès Internet en liaison radio est disponible dans votre région.

1. Appuyez sur [MENU] 4GHI.

2. Suivez les procédures pour "CHAPITRE 8 NAVIGATEUR INTERNET" à la page 113.

Chapitre 4

RÉGLAGES

Ce chapitre aborde la particularisation de votre téléphone par ajustement du rétroéclairage, du volume, des sonneries et autres fonctions conviviales.

- Téléchargements
- Mode VR
- Menu VS
- Réglage
- Garde-touches

TÉLÉCHARGEMENTS

Avec votre CDM-8450, vous avez accès à un vaste éventail de sonneries et d'économiseurs d'écran téléchargeables. Bien que chaque type de téléchargement comporte un type de fichier différent, la méthode de base pour accéder aux fichiers et la télécharger est la même.

JEUX

Vous pouvez jouer à différents jeux divertissants et riches en graphiques sur votre téléphone. Il est facile de télécharger les nouveaux jeux et d'y jouer.

MES TÉLÉCHARGEMENTS

1. Appuyez sur [MENU] 5 JKL 1 .

2. Sélectionnez "My Downloads" (Mes téléchargements) et appuyez sur [OK]. Le navigateur lancera et vous emmènera au menu de téléchargement des jeux.

3. Utilisez la touche de navigation pour sélectionner le jeu que vous désirez télécharger.

4. Depuis la page d'information sur les articles, sélectionnez "Buy" (achat). Si vous n'avez acheté aucun article précédemment, on vous invitera à entrer le mot de passe de votre compte et à créer votre profil d'achat.

5. Une page de confirmation vous avisera que le jeu a été acheté et est sauvegardé dans le dossier "My Vault" (Ma chambre forte). Pour télécharger le jeu, sélectionnez "Download".

TÉLÉCHARGEMENTS

SONNERIES

MES TÉLÉCHARGEMENTS

1. Appuyez sur [MENU] 5 JKL 2 ABC .

2. Sélectionnez "My Downloads" (Mes téléchargements) et appuyez sur [OK]. Le navigateur lancera et vous emmènera au menu de téléchargement des sonneries.

3. Utilisez la touche de navigation pour sélectionner une sonnerie que vous désirez télécharger.

4. Depuis la page d'information sur les articles, sélectionnez "Buy" (achat). Si vous n'avez acheté aucun article précédemment, on vous invitera à entrer le mot de passe de votre compte et à créer votre profil d'achat.

5. Une page de confirmation vous avisera que la sonnerie a été achetée et est sauvegardée dans le dossier "My Vault" (Ma chambre forte). Pour télécharger la sonnerie, sélectionnez "Download".

PAPIERS PEINTS

MES TÉLÉCHARGEMENTS

1. Appuyez sur [MENU] 5 JKL 3 DEF.

2. Sélectionnez “My Downloads” (Mes téléchargements) et appuyez sur [OK]. Le navigateur lancera et vous emmènera au menu de téléchargement des économiseurs d’écran.

3. Utilisez la touche de navigation pour sélectionner un économiseur d’écran que vous désirez télécharger.

4. Depuis la page d’information sur les articles, sélectionnez “Buy” (achat). Si vous n’avez acheté aucun article précédemment, on vous invitera à entrer le mot de passe de votre compte et à créer votre profil d’achat.

5. Une page de confirmation vous avisera que l’économiseur d’écran a été acheté et est sauvegardé dans le dossier “My Vault” (Ma chambre forte). Pour télécharger l’économiseur d’écran, sélectionnez “Download”.

TÉLÉCHARGEMENTS

APPLICATIONS

MES TÉLÉCHARGEMENTS

1. Appuyez sur [MENU] 5 JKL 4 GHI.

2. Sélectionnez “My Downloads” (Mes téléchargements), “Start” (Démarrer), puis appuyez sur [OK].

3. Pour démarrer l’application, appuyez sur [OK].

4. Le téléphone accédera au serveur de votre fournisseur de services. Suivez la sollicitation pour télécharger les applications.

- ***Pour choisir une option à l’aide de la touche de navigation, appuyez alors sur [OK].***
- ***Lorsqu’une sollicitation apparaît, appuyez sur [OK] pour procéder ou sur pour annuler.***

TÉLÉCHARGEMENTS

AUTRES

MES TÉLÉCHARGEMENTS

1. Appuyez sur [MENU] 5 JKL 5 JKL.

2. Sélectionnez “My Downloads” (Mes téléchargements) et appuyez sur [OK]. Le navigateur lancera et vous emmènera au menu de téléchargement “Others” (autres).

3. Utilisez la touche de navigation pour sélectionner un article que vous désirez télécharger.

4. Depuis la page d’information sur les articles, sélectionnez “Buy” (achat). Si vous n’avez acheté aucun article précédemment, on vous invitera à entrer le mot de passe de votre compte et à créer votre profil d’achat.

5. Une page de confirmation vous avisera que l’autre a été acheté et est sauvegardé dans le dossier “My Vault” (Ma chambre forte). Pour télécharger l’autre, sélectionnez “Download”.

MODE VR

La reconnaissance vocale (VR) vous permet d’effectuer des appels et d’enregistrer des mémos vocaux en ayant recours à votre voix.

1. Enfoncez et tenez TALK jusqu’à ce que votre téléphone passe au mode VR.

2. Lorsque votre téléphone passe au mode VR, l’écran de droite apparaît.

NOM

1. Enfoncez et tenez TALK et attendez que votre téléphone passe au mode VR.

2. En mode VR, dites un nom enregistré ou un repère en mémoire dans le bottin téléphonique, et le nom et le numéro seront affichés et vous entendrez “Calling (name)” (appel en cours à [nom]).

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 62.

RAPPEL

1. Enfoncez et tenez TALK jusqu’à ce que votre téléphone passe au mode VR.

2. Pour appeler le dernier numéro composé, dites “Redial” (rappel).

MÉMO VOCAL

1. Enfoncez et tenez TALK jusqu'à ce que votre téléphone passe au mode VR.

2. Dites "Voice Memo" (mémo vocal) ; des instructions apparaîtront et vous entendrez "Please record it at the tone" (veuillez l'enregistrer à la tonalité).

3. Pour mettre fin à l'enregistrement, appuyez sur [STOP].

REMARQUE : ***Appuyez sur pour suspendre, appuyez ensuite sur [OK] pour reprendre.***

4. Après avoir enregistré un mémo vocal, vous pouvez le ré-examiner ("Review"), l'enregistrer à nouveau ("Re-record") ou le sauvegarder ("Save").

BOTTIN TÉLÉPHONIQUE

1. Enfoncez et tenez TALK jusqu'à ce que votre téléphone passe au mode VR.

2. Dites "Phone Book" (bottin téléphonique).

Les entrées du bottin téléphonique avec repères vocaux apparaîtront et chaque repère vocal se fera entendre.

REMARQUE : ***Pour appeler un numéro de téléphone auquel est joint un repère vocal, dites "Yes" pendant l'écoute du repère vocal.***

MODE VR

ANNULER

1. Enfoncez et tenez TALK jusqu'à ce que votre téléphone passe au mode VR.

2. Pour sortir du mode VR ou revenir au mode d'attente, dites "Cancel" (annuler).

MÉMO VOCAL

Cette fonction est identique à celle décrite à la page 58, sauf que vous devez appuyer sur le clavier numérique pour accéder au mémo vocal dans ces instructions.

ENREGISTRER UN MÉMO VOCAL

1. Appuyez sur [MENU] 6 1 .

2. Le message “Record voice memo ?” (enregistrer un mémo vocal ?) apparaîtra. Appuyez sur [OK] pour commencer à enregistrer.

3. Lorsque vous appuyez sur 1 pour enregistrer un mémo vocal, des instructions apparaissent et vous entendez “Please record it at the tone” (veuillez l’enregistrer à la tonalité).

4. Pour mettre fin à l’enregistrement d’un mémo, appuyez sur [STOP].

REMARQUE : Appuyez sur pour suspendre, puis sur pour reprendre.

5. Après avoir enregistré un mémo vocal, vous pouvez le ré-examiner (bloc microphone haut-parleur), l’enregistrer à nouveau ou le sauvegarder.

ÉCOUTER (AU BLOC MICROPHONE HAUT-PARLEUR) LE MÉMO VOCAL

1. Lorsque vous avez au moins un mémo vocal en mémoire, appuyez sur [MENU] 6 1 .

2. Pour écouter (au bloc microphone haut-parleur) le menu des mémos vocaux, appuyez sur 2 [3], sélectionnez le mémo vocal désiré, appuyez sur [PLAY].

REMARQUE : Touche Edit – Appuyez sur cette touche pour modifier le titre du mémo vocal.
Touche CLR – Appuyez sur cette touche pour supprimer le mémo vocal sélectionné.

MENU VS

EFFACER L’INTÉGRALITÉ

1. Lorsque vous avez au moins un mémo vocal en mémoire, appuyez sur [MENU] 6 1 .

2. Pour effacer un mémo vocal, appuyez sur 4 .

3. Appuyez sur [OK].

RÉPONSE AUX APPELS

Règle et fait fonctionner le répondeur.

1. Appuyez sur [MENU] 6 2 .

2. Sélectionnez l’une des options ci-après, appuyez ensuite sur [OK].

ON/OFF (marche/arrêt) : Met le répondeur automatique en marche ou à l’arrêt.
INBOX (boîte d’arrivée) : Fait jouer ou effacer l’intégralité d’un mémo enregistré.
CALL SPEAKER (haut-parleur des appels) : Vous pouvez (ne pouvez pas) entendre la voix de l’appelant qui s’enregistre sur le répondeur.
WAIT TIME (temps d’attente) : Aucune sonnerie, 5 sec, 10 sec, 18 sec. Le répondeur sera activé dans un délai précis.

LIMITATION D’ENREGISTREMENT :
Vous avez une limite de 10 mémos vocaux, y compris ceux du répondeur. Une limite de temps de 60 secondes est fixée pour chaque mémo vocal.

Le répondeur fait jouer un message d’accueil préalablement programmé qui ne peut pas être modifié.

COMMANDE VOCALE

Forme le VR à l'aide des catégories suivantes de mots de contrôle :

YES/NO

1. Appuyez sur [MENU] 6MNO 3DEF 1 .

2. Sélectionnez l'une des options ci-après à l'aide de la touche de navigation, puis appuyez sur [OK].

LIST WORDS (énumérer les mots) : Affiche la liste des mots de contrôle dans le groupe Yes/No. Sélectionnez un mot de contrôle depuis la liste, puis appuyez sur [OK].]. Formez, déformez ou voyez son statut. Pour former un mot, appuyez sur 1 .

TRAIN ALL (former tout) : Formez le groupe Yes/No de manière à reconnaître votre voix.

UNTRAIN ALL (déformer tout) : Déformez le groupe Yes/No de manière à ne pas reconnaître les mots de contrôle formés.

MENU VS

RÉVEIL

Utilisez la fonction Réveil pour former ou déformer le VR à l'aide du mot de contrôle, réveil.

1. Appuyez sur [MENU] 6MNO 3DEF 2ABC .

2. Sélectionnez l'une des options ci-après à l'aide de la touche de navigation, puis appuyez sur [OK].

LIST WORDS (énumérer les mots) : Affiche la liste des mots de contrôle dans le groupe réveil. Sélectionnez un mot de contrôle depuis la liste, puis appuyez sur [OK]. Formez, déformez ou voyez son statut. Pour former un mot, appuyez sur 1 et suivez les sollicitations vocales.

TRAIN ALL (former tout) : Formez le groupe Réveil de manière à reconnaître votre voix.

UNTRAIN ALL (déformer tout) : Déformez le groupe Réveil de manière à ne pas reconnaître les mots de contrôle formés.

COMPOSITION VOCALE

Liste, ajoute et efface des repères vocaux dans une entrée de bottin téléphonique.

AJOUTER UNE COMPOSITION VOCALE

1. Appuyez sur [MENU] 6MNO 4GHI .

2. Appuyez sur 1 pour ajouter une composition vocale. Sélectionnez “Select Group Name” (sélectionnez le nom du groupe) (Famille, Amis, Travail, etc., tous), appuyez ensuite sur [OK].

3. Sélectionnez le nom, appuyez ensuite sur [OK].

4. Sélectionnez le numéro de téléphone dans l’entrée, puis appuyez sur [OK].

5. Le message “Enter voice tag?” (entrer le repère vocal ?) sera affiché. Appuyez su [OK].
   Le téléphone vous demandera de dire le nom que vous voulez programmer.

6. Répondez à la sollicitation en répétant le nom après le bip.

7. Le message “Voice tag saved successfully” (repère vocal enregistré avec succès) sera affiché et vous entendrez “Added” (ajouté).

MENU VS

LISTER (AU BLOC MICROPHONE HAUT-PARLEUR) LA COMPOSITION VOCALE

1. Appuyez sur [MENU] 6MNO 4GHI .

2. Appuyez sur 2ABC [ou 3DEF] pour lister [ou lister au bloc microphone haut-parleur] une composition vocale. Sélectionnez un mémo depuis la liste.

EDIT : Reformer / Réglage vocal / Effacer
PLAY : Faire jouer un repère vocal.

3. Pour faire jouer un repère vocal, appuyez sur [PLAY].

4. Pour éditer un repère vocal existant, appuyez sur .

RETRAIN - “Retrain voice name?” (reformer le nom de la voix ?) s’affiche. Appuyez sur , puis dites un nom.
VOICE SETTING - “Change?” (modifier ?) s’affiche. Appuyez sur , sélectionnez un numéro de téléphone, puis appuyez à nouveau sur .
CLEAR - “Removing voice tag proceed” (procéder à supprimer le repère vocal) s’affiche. Appuyez sur et le message “Voice tag was deleted successfully” (le repère vocal a été supprimé avec succès) apparaît.

EFFACER TOUT

1. Appuyez sur [MENU] 6MNO 4GHI .

2. Pour supprimer toutes les compositions vocales, appuyez sur 4GHI .

3. Le message “Removing all voice tags proceed” (procéder à supprimer tous les repères vocaux) est affiché. Appuyez sur [OK] et le message “Delete all tagged book entries too?” (supprimer toutes les entrées de bottin avec repère également ?) est affiché. Appuyez sur [YES] “All voice tags were deleted successfully” (tous les repères vocaux ont été supprimés avec succès) apparaît.

ALERTE VOCALE

Règle et définit le service d'alerte vocale.

MARCHE/ARRÊT

1. Appuyez sur [MENU] 6 5 1 .

2. Sélectionnez "On" ou "Off", puis appuyez sur [OK].

ENREGISTREMENT

1. Appuyez sur [MENU] 6 5 2 .

2. Enregistrez une alerte vocale.

ÉCOUTE

1. Appuyez sur [MENU] 6 5 3 .

2. Confirmez l'alerte vocale.

SUPPRESSION

1. Appuyez sur [MENU] 6 5 4 .

2. Sélectionnez "Yes" ou "No", puis appuyez sur [OK].

MENU VS

RÉGLAGE VOCAL

Particularise le menu du service vocal.

DÉFORMER TOUT

1. Appuyez sur [MENU] 6 6 1 .

2. Sélectionnez "Yes" ou "No", puis appuyez sur [OK].

MODE HFK

HFK signifie nécessaire mains libres pour automobile. Grâce à cette fonction, vous pouvez activer et utiliser la fonction VR lorsque le téléphone est dans le nécessaire mains libres pour automobile.

1. Appuyez sur [MENU] 6 6 2 .

2. Sélectionnez "Off" ou "On", puis appuyez sur [OK].

REMARQUE : ***Lorsque vous dites "Wake-Up" (réveil) et que le téléphone reconnaît votre voix, vous entendez un bip. La seconde fois que vous dites "Wake-Up", votre téléphone passe au mode VR.***

Particularise votre téléphone et optimalise la performance grâce à différents réglages.

SONS

Règle le volume, les sonneries, les alertes, la sonnerie d'itinérance et la durée de la tonalité.

VOLUME

Contrôle le volume de la sonnerie, de l'appel vocal, des touches et des messages.

SONNERIE
Pour ajuster le volume de la sonnerie :
1. Appuyez sur [MENU] 8TUV 1 1 1 .

2. Sélectionnez l'une des options ci-après :

- ***Silence – Assourdit la sonnerie.***
- ***Off***
- ***Vibrate***
- ***Ring Volume – monte ou baisse le volume de la sonnerie. (niveaux 1 à 5)***
- ***High & Vibrate – La sonnerie retentit avec vibrations.***

3. Pour sauvegarder, appuyez sur [OK].

APPEL VOCAL
Pour ajuster le volume à l'écouteur :
1. Appuyez sur [MENU] 8TUV 1 1 2ABC .

2. Sélectionnez l'une des options ci-après :

- ***Niveaux 1 à 5***

3. Pour sauvegarder, appuyez sur [OK].

RÉGLAGE

TOUCHE
Pour ajuster la tonalité du clavier numérique :
1. Appuyez sur [MENU] 8TUV 1 1 3DEF.

2. Ajustez la tonalité du clavier numérique à l'aide de la touche de navigation.

- ***Off***
- ***Niveaux 1 à 5***

3. Pour sauvegarder, appuyez sur [OK].

MESSAGES
Pour ajuster la tonalité d'alerte de message reçu :
1. Appuyez sur [MENU] 8TUV 1 1 4GHI .

2. Ajustez la tonalité du clavier numérique à l'aide de la touche de navigation.

- ***Off***
- ***1 bip***
- ***Vibrations***
- ***Niveaux 1 à 5***

3. Pour sauvegarder, appuyez sur [OK].

BLOC MICROPHONE HAUT-PARLEUR
Pour ajuster le volume du haut-parleur :
1. Appuyez sur [MENU] 8TUV 1 1 5JKL.

2. Sélectionnez l'une des options ci-après :

- ***Niveaux 1 à 5***

3. Pour sauvegarder, appuyez sur [OK].

SONNERIES

Les types de sonneries vous aident à identifier les appels d'arrivée et les messages :

APPEL VOCAL

1. Appuyez sur [MENU] 8 1 2 1.

2. Sélectionnez "With Caller ID" (avec identification de l'appelant) ou "No Caller ID" (sans identification de l'appelant), puis appuyez sur [OK].

3. Sélectionnez "Default" (défaut) ou "Downloads" (téléchargements), puis appuyez sur [OK].

4. Sélectionnez le type de sonnerie que vous désirez, puis appuyez sur [OK] pour la mettre en mémoire.

- ***Default : Types de sonnerie standard.***
- ***Downloads : Vous permet de télécharger des types de sonnerie et de la musique que vous connaissez.***

MESSAGES

1. Appuyez sur [MENU] 8 1 2 2.

2. Sélectionnez "Voice Mail" (courrier vocal) ou "SMS" (service de messages courts), puis appuyez sur [OK].

3. Sélectionnez le type de sonnerie que vous désirez, puis appuyez sur [OK] pour la mettre en mémoire.

- ***Default : Types de sonnerie standard.***
- ***Downloads : Vous permet de télécharger des types de sonnerie et de la musique que vous connaissez.***

RÉGLAGE

ALERTES

Vous permet de définir une alerte qui retentit lors de tout changement au niveau du combiné.

CHANGEMENT DE SERVICE

Fait retentir une alerte lorsque vous quittez une zone de service pour entrer dans une zone d'itinérance.

1. Appuyez sur [MENU] 8 1 3 1.

2. Sélectionnez "Off" ou "On", puis appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

ALERTE À LA MINUTE

Fait retentir une alerte chaque minute d'un appel téléphonique.

1. Appuyez sur [MENU] 8 1 3 2.

2. Sélectionnez "Off" ou "On", puis appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

ALERTE DE CONNEXION

Vous avise qu'un appel a été effectué avec succès.

1. Appuyez sur [MENU] 8 1 3 3.

2. Sélectionnez "Off" ou "On", puis appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

ALERTE D'AFFAIBLISSEMENT

Fait retentir une alerte lorsque vous entrez dans une zone où vous ne pouvez pas faire d'appels en raison de la faiblesse du signal. L'alerte se fait entendre en mode d'attente.

1. Appuyez sur [MENU] 8 1 3 4.

2. Sélectionnez "Off" ou "On", puis appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

ALERTE DE SIGNAL FAIBLE

Fait retentir une alerte lorsque vous rencontrez un signal faible durant un appel.

1. Appuyez sur [MENU] 8TUV 1 3DEF 5JKL.

2. Sélectionnez “Off” ou “On”, puis appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

TONALITÉS MARCHE/ARRÊT

Vous permet d’activer/d’inactiver les tonalités de mise sous tension/ hors tension.

1. Appuyez sur [MENU] 8TUV 1 3DEF 6MNO.

2. Sélectionnez “Off” ou “On”, puis appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

SONNERIE D’ITINÉRANCE

Fait retentir une sonnerie différente lorsque vous êtes dans une zone de service d’itinérance.

1. Appuyez sur [MENU] 8TUV 1 4GHI .

2. Sélectionnez “Distinctive” (caractéristique) ou “Normal” (normale), puis appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

- ***Distinctive : Fait retentir une sonnerie de type différent.***
- ***Normal : Fait retentir le même type de sonnerie que celle utilisée dans la zone domestique.***

RÉGLAGE

DURÉE DE LA TONALITÉ

Ajuste la durée de la tonalité :

1. Appuyez sur [MENU] 8TUV 1 5JKL .

2. Sélectionnez “Normal” (normale) ou “Long” (longue), puis appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

AFFICHAGE

Vous permet de particulariser l’affichage.

ANIMATION

Pour sélectionner un affichage à cristaux liquides :

ATTENTE

1. Appuyez sur [MENU] 8TUV 2ABC 1 1 .

2. Sélectionnez Default pour choisir un affichage préalablement installé ou Downloads pour choisir un affichage que vous avez téléchargé à votre téléphone.

3. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

SOUS TENSION

1. Appuyez sur [MENU] 8 2 1 2.

2. Sélectionnez Default pour choisir un affichage préalablement installé ou Downloads pour choisir un affichage que vous avez téléchargé à votre téléphone.

3. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

HORS TENSION

1. Appuyez sur [MENU] 8 2 1 3.

2. Sélectionnez Default pour choisir un affichage préalablement installé ou Downloads pour choisir un affichage que vous avez téléchargé à votre téléphone.

3. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

MESSAGE D'ACCUEIL

Votre message d'accueil peut comporter un nombre allant jusqu'à 16 caractères et il s'affiche sur la première ligne de l'écran de votre téléphone en mode d'attente.

1. Appuyez sur [MENU] 8 2 2.

2. Le message d'accueil est affiché.

3. Appuyez sur [EDIT] et utilisez l'éditeur alpha pour saisir un nouveau message d'accueil. (Reportez-vous à la page 33.)

4. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

RÉGLAGE

RÉTRO-ÉCLAIRAGE

Assure le rétro-éclairage de l'affichage et du clavier numérique pour mieux voir dans les endroits sombres.

1. Appuyez sur [MENU] 8 2 3.

2. Sélectionnez l'une des options ci-après : Off, 5 sec., 10 sec., 20 sec., Always On (toujours activé).

- ***Off : Inactive le rétro-éclairage.***
- ***5 sec., 10 sec., 20 sec. : Rétro-éclairage activé pendant 5, 10 ou 20 secondes, respectivement, après pression d'une touche sur le clavier.***
- ***Always On : Rétro-éclairage toujours activé.***

3. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

CONTRASTE

Pour ajuster le contraste de l'affichage :

1. Appuyez sur [MENU] 8 2 4 .

2. Ajustez le contraste de l'affichage à cristaux liquides en vue d'une meilleure visualisation.

- ***Niveaux 1 à 7***

3. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

HORLOGE

Pour afficher une horloge sur l'affichage à cristaux liquides :

1. Appuyez sur [MENU] 8 2 5 .

2. Sélectionnez l'une des options ci-après et appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

- ***Digital Clock (horloge numérique)***
- ***Analog Clock (horloge analogique)***
- ***Greeting Clock (horloge d'accueil)***
- ***Animation + Clock (animation + horloge)***

RÉGLAGE

SÉCURITÉ

Empêche l'usage non autorisé du combiné et permet l'accès à certaines fonctions uniquement aux personnes en possession du mot de passe.

VERROUILLAGE DU TÉLÉPHONE

Empêche les autres d'utiliser votre téléphone sans permission. Lorsque le téléphone est verrouillé, on ne peut accéder au menu sans mot de passe.

1. Appuyez sur [MENU] 8 3 puis entrez le mot de passe.

REMARQUE : Le mot de passe implicite consiste en les quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone.

2. Appuyez sur 1 et sélectionnez "Unlock" (déverrouiller), "Lock Now" (verrouiller maintenant) ou "Lock On Power Up" (verrouiller à la mise sous tension).

- ***Unlock – Ne pas verrouiller le téléphone.***
- ***Lock Now – Verrouiller le téléphone maintenant.***
- ***Lock On Power Up – Ne pas verrouiller le téléphone maintenant, mais il est verrouillé automatiquement lorsqu'il est remis sous tension.***

3. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

MODIFIER LE VERROUILLAGE

Pour modifier votre mot de passe à quatre chiffres :

1. Appuyez sur [MENU] 8 3 puis entrez le mot de passe.

REMARQUE : Le mot de passe implicite consiste en les quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone.

2. Appuyez sur 2 pour “Change Lock” (modifier le verrouillage).

3. Entrez un nouveau mot de passe, puis appuyez sur [OK].

4. Entrez le nouveau mot de passe à nouveau, puis appuyez sur [OK].

NUMÉROS SPÉCIAUX

Met en mémoire trois numéros de téléphone qu’on peut appeler même en mode verrouillage.

1. Appuyez sur [MENU] 8 3 puis entrez le mot de passe.

REMARQUE : Le mot de passe implicite consiste en les quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone.

2. Appuyez sur 3 et choisissez un emplacement.

3. Appuyez sur [OK], puis entrez un numéro de téléphone ; appuyez à nouveau sur [OK] pour mettre en mémoire.

RÉGLAGE

EFFACER LE BOTTIN TÉLÉPHONIQUE

Pour effacer toutes les entrées du bottin téléphonique :

1. Appuyez sur [MENU] 8 3 puis entrez le mot de passe.

REMARQUE : Le mot de passe implicite consiste en les quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone.

2. Appuyez sur 4 pour “Erase Pbook” (effacer le bottin téléphonique).

3. Sélectionnez “Yes” ou “No”, puis appuyez sur [OK].

REMETTRE LE TÉLÉPHONE À ZÉRO

Pour remettre le téléphone à ses réglages implicites :

1. Appuyez sur [MENU] 8 3 puis entrez le mot de passe.

REMARQUE : Le mot de passe implicite consiste en les quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone.

2. Appuyez sur 5 pour “Reset Phone” (remettre le téléphone à zéro).

3. Sélectionnez “Yes” ou “No”, puis appuyez sur [OK].

- ***Après avoir sélectionné “Yes”, vous verrez apparaître le message “Wait a moment” (attendez un instant), et le téléphone se remettra sous tension.***

ITINÉRANCE

DÉFINIR LE MODE

Pour sélectionner le système préféré :

1. Appuyez sur [MENU] 8 4 1 .

2. Sélectionnez l'une des options suivantes :

- ***Home Only : Seulement à l'intérieur de votre zone domestique ou de la zone qui y est affiliée.***
- ***Analog Only : Demeure en mode analogique jusqu'à ce que le combiné soit mis sous tension après avoir été mis hors tension.***
- ***Automatic : Balaye les canaux radio sur la base du réglage automatique.***
- ***Digital Only : Demeure en mode numérique analogique jusqu'à ce que le combiné soit mis sous tension après avoir été mis hors tension.***

3. Appuyez sur pour mettre en mémoire.

IMPOSER L'ANALOGIQUE

Force temporairement le téléphone à utiliser le mode analogique – le mode prend automatiquement fin après 10 minutes.

1. Appuyez sur [MENU] 8 4 2 .

2. Sélectionnez "Yes" ou "No", puis appuyez sur [OK] pour l'activer.

REMARQUE : Le téléphone peut être en mesure de passer au mode numérique après avoir effectué un appel lorsque "Force Analog" était sélectionné.

RÉGLAGE

RÉGLAGE NAM

Active l'Auto NAM (modules d'attribution de numéro) ou sélectionne manuellement un NAM.

AUTO NAM

Transfère automatiquement le téléphone au NAM approprié lorsque vous avez de multiples enregistrements NAM.

1. Appuyez sur [MENU] 8 4 3 1 .

2. Sélectionnez "Yes" ou "No", puis appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

CHANGEMENT DE NAM

Change le NAM utilisé par le téléphone lorsque vous avez de multiples enregistrements.

1. Appuyez sur [MENU] 8 4 3 2 .

2. Sélectionnez "NAM1-BELL MOBILITY" ou "NAM2-BELL MOBILITY", puis appuyez sur [OK] pour sauvegarder votre choix.

EMPLACEMENT

Pour déterminer si le système de réseau peut ou non détecter votre position.

1. Appuyez sur [MENU] 8TUV 5JKL.

2. Lisez le message, puis appuyez sur [OK].

3. Sélectionnez “Location On” (emplacement activé) ou “Location Off” (emplacement inactivé).

- ***Location Off – Votre emplacement sera dissimulé du réseau et de l’application, sauf le 911.***
- ***Location On - Votre emplacement est maintenant disponible au réseau.***

4. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

MODE AVION

Lorsque votre téléphone est en mode avion, il ne peut pas envoyer ou recevoir d’appels ni accéder aux informations en ligne. Vous pouvez continuer à utiliser les autres fonctions du téléphone, telles que Jeux, Bloc-notes, Mémos vocaux, etc., pendant que vous êtes en mode avion.

1. Appuyez sur [MENU] 8TUV 6MNO.

2. Lisez le message, puis appuyez sur [OK].

3. Sélectionnez “On” ou “Off”.

4. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

Pendant que vous êtes en mode avion, l’écran d’attente de votre téléphone affiche “Phone Off” (téléphone à l’arrêt) et l’heure et la date disparaissent.

RÉGLAGE

AUTRES

RÉPONSE AUX APPELS

Pour sélectionner un mode de réponse :

1. Appuyez sur [MENU] 8TUV 7PQRS 1.

2. Sélectionnez “Any Key” (n’importe quelle touche) ou “Send Key” (touche d’envoi) à l’aide de la touche de navigation.

- ***Any Key – Appuyez sur n’importe quelle touche pour répondre à un appel d’arrivée, sau [MENU], [END], et [OK].***
- ***Send Key – Appuyez uniquement sur [TALK] pour répondre à un appel.***

3. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

RÉPONSE AUTOMATIQUE

Répond automatiquement à un appel après un nombre prédéfini de sonneries. Un réglage idéal pour le nécessaire mains libres pour l’automobile.

NÉCESSAIRE MAINS LIBRES

1. Appuyez sur [MENU] 8TUV 7PQRS 2ABC 1.

2. Sélectionnez l’une des options ci-après :

- ***Off / 5 sec. / 10 sec. / 18 sec***

3. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

CASQUE D'ÉCOUTE

1. Appuyez sur [MENU] 8 7 2 2.

2. Sélectionnez l'une des options ci-après :

- ***Off / 5 Secs / 10 Secs / 18 Secs***

3. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

LANGUE

Sélectionne la langue d'affichage des lettres à l'écran.

1. Appuyez sur [MENU] 8 7 3.

2. Sélectionnez "English" (anglais) ou "French" (français).

3. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

MODE HAUT-PARLEUR

1. Appuyez sur [MENU] 8 7 4.

2. Sélectionnez "On" ou "Off".

- ***On : Bloc microphone haut-parleur activé.***
- ***Off : Bloc microphone haut-parleur inactivé.***

3. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

RÉGLAGE

SERVICE DE DONNÉES

CONNEXION

Sélectionne un mode de connexion sur la base de l'utilisation du combiné.

1. Appuyez sur [MENU] 8 7 5 1.

2. Sélectionnez l'un des modes de connexion ci-après :

- ***Voice Call : Pour recevoir un appel vocal.***
- ***Data Only : Pour recevoir des données lorsque vous êtes raccordé à un ordinateur personnel.***
- ***Fax Only : Pour fonctionner comme télécopieur lorsque raccordé à un ordinateur personnel.***

3. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

Cette fonction est disponible uniquement lorsque le téléphone est raccordé à un ordinateur personnel par le biais du câble de données.

OPTION DE SERVICE

1. Appuyez sur [MENU] 8 7 5 2.

2. Sélectionnez "3G Packet" (paquet 3G) ou "2G Circuit Switch" (commutateur de circuits 2G).

Le paquet 3G est destiné aux vitesses de données 1X.

3. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

INFORMATIONS SUR LE TÉLÉPHONE

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

Affiche le numéro de téléphone de votre téléphone.

1. Appuyez sur [MENU] 8 8 1 .

2. Pour revenir à la page précédente, appuyez sur [OK] ou [BACK].

MSID

Affiche le MSID (numéro d'identification sériel mobile) de votre téléphone.

1. Appuyez sur [MENU] 8 8 2 .

2. Pour revenir à la page précédente, appuyez sur [OK] ou [BACK].

PRL

Affiche le numéro d'identification PRL de votre téléphone.

1. Appuyez sur [MENU] 8 8 3 .

2. Pour revenir à la page précédente, appuyez sur [OK] ou [BACK].

RÉGLAGE

VERSION DE LOGICIEL

Affiche la version de logiciel de votre téléphone.

1. Appuyez sur [MENU] 8 8 4 .

2. Pour revenir à la page précédente, appuyez sur [OK] ou [BACK].

VERSION DE NAVIGATEUR

Affiche la version de navigateur de votre téléphone.

1. Appuyez sur [MENU] 8 8 5 .

2. Pour revenir à la page précédente, appuyez sur [OK] ou [BACK].

ICÔNES INDICATRICES

Affiche une partie des icônes indicatrices de votre téléphone.

1. Appuyez sur [MENU] 8 8 6 .

2. Pour revenir à la page précédente, appuyez sur [OK] ou [BACK].

GARDE-TOUCHES

Verrouille votre téléphone et prévient son utilisation non autorisée.
Le téléphone ne peut être utilisé qu'après entrée du mot de passe.

GARDE-TOUCHES

1. Appuyez sur [MENU] 9wxyz.

2. Sélectionnez "On" ou "Off".

3. Appuyez sur [OK] pour mettre en mémoire.

Chapitre 5

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Ce chapitre aborde les fonctions supplémentaires dont le calendrier, la calculatrice, l'horloge et le chronomètre.

- Calendrier
- Alarme
- Calculatrice
- Horloge mondiale
- Chronomètre

CALENDRIER

Fixe un événement et vous rappelle cet événement.

NOUVEL ÉVÉNEMENT

1. Pour afficher le calendrier, appuyez sur [MENU] 7PQRS 1 1 .

2. Déplacez la touche de navigation pour choisir une date dans le calendrier, puis appuyez sur [OK].

3.1. Pour fixer une heure pour un événement, appuyez sur 1 .

- ***Sélectionnez l'une des options ci-après sur la première ligne : On time (à l'heure), 10 Mins before (10 minutes avant), 30 Mins before (30 minutes avant), 1 Hour before (1 heure avant), No alarm (aucune alarme).***
- ***Utilisez la touche de navigation pour passer à l'année, au mois, au jour, à l'heure et saisissez les informations à l'aide des touches numériques.***

3.2. Pour fixer une mélodie pour l'événement, appuyez sur 2ABC. Sélectionnez une mélodie à l'aide de la touche de navigation.

3.3. Pour fixer un message pour l'événement, appuyez sur 3DEF .

4. Appuyez sur [OK] pour le mettre en mémoire ou sur [BACK] pour revenir au calendrier.

- ***La date de l'événement sera marquée sur votre calendrier.***

VOIR LISTE DES ÉVÉNEMENTS

1. Pour afficher la liste des événements, appuyez sur [MENU] 7PQRS 1 2ABC .

2. Déplacez la touche de navigation pour choisir une liste, puis appuyez sur [OK] et choisssez-en une à l'aide de .

ALARME

ALARME

Vous pouvez fixer un nombre allant jusqu'à trois alarmes.

1. Pour afficher les entrées d'alarme, appuyez sur [MENU] 7PQRS 2ABC .

2. Sélectionnez l'une des entrées. Pour fixer une nouvelle alarme, sélectionnez l'option 1, 2 ou 3. Pour éditer une alarme existante, sélectionnez cette alarme. Appuyez sur [OK].

- ***Pour supprimer l'alarme existante, appuyez su .***

3.1. Pour fixer une heure, appuyez sur 1 depuis le menu de réglage des alarmes.

- ***Utilisez la touche de navigation pour choisir une fréquence d'alarme (une fois, chaque jour, chaque semaine, chaque mois, chaque année). Pour mettre en mémoire, appuyez sur [STO]. Le message "Saving is Completed" (la mise en mémoire a été effectuée) sera affiché et l'écran reviendra à la liste des alarmes.***

3.2. Pour fixer une mélodie, appuyez sur 2ABC depuis le menu de réglage des alarmes.

- ***Utilisez la touche de navigation pour faire défiler la liste de 10 sonneries et de 10 tonalités à mélodie. Pour fixer une mélodie, appuyez sur [OK].***

3.3. Pour sélectionner un réglage de message, appuyez sur 3DEF depuis le menu de réglage des alarmes.

3.4. Pour fixer un rappel d'alarme, appuyez sur 4GHI depuis le menu de réglage des alarmes.

- ***Sélectionnez l'une des options ci-après : No use (aucun usage), 1 Time after 3 Min (une fois après 3 minutes), 1 Time after 5 Min (1 fois après 5 minutes), 3 Times by 3 Min (3 fois d'ici 3 minutes).***

CALCULATRICE

CALCULATRICE

Vous permet d'utiliser le CDM-8450 comme calculatrice pour effectuer des fonctions mathématiques de base (addition, soustraction, multiplication, division).

1. Appuyez sur [MENU] 7 PQRS 3 DEF.

2. Suivez les instructions ci-après pour calculer (8*6)/4-2.5

- Entrez 8.
  Déplacez la touche de navigation vers la gauche.
  Entrez 6 et appuyez sur la touche de navigation.
  Déplacez-la vers la droite.
  Entrez 4 et appuyez sur la touche de navigation.
  Déplacez-la vers le bas.
  Entrez 2 et appuyez sur * pour entrer un (.).
  Appuyez sur 5, .

4. Pour remettre à zéro, appuyez sur [RST].

REMARQUE :
1. Jusqu'à 10 chiffres entiers et jusqu'à 2 décimales peuvent être affichés. Si le résultat calculé comporte plus de 10 chiffres, le résultat est affiché en logarithme à 10 chiffres.
2. Il n'y a pas de signe (-). Pour exprimer un nombre négatif, utilisez la "valeur 0".

HORLOGE MONDIALE

HORLOGE MONDIALE

Indique l'heure dans une ville particulière programmée à l'avance.

1. Appuyez sur [MENU] 7 PQRS 4 GHI .

2. Choisissez une ville.

3. La carte mondiale apparaît avec la ville, sa date et son heure.

- ***Utilisez la touche de navigation pour choisir une autre ville.***

CHRONOMÈTRE

Peut chronométrer simultanément un nombre allant jusqu'à six événements différents. Pour utiliser le chronomètre :

1. Appuyez sur [MENU] 7PQRS 5JKL.

2. Pour mesurer une période de temps.

- Pour mettre le chronomètre en marche, appuyez sur [START].
- Pour l'interrompre, appuyez sur [STOP].
- Pour reprendre le fonctionnement ou [RST/BACK] ou pour revenir à la page précédente, appuyez sur .

3. Pour chronométrer jusqu'à six événements à la fois :

- ***Pour mettre en marche, appuyez sur [START].***
- ***Pour arrêter une période de temps et continuer à en mesurer une autre, appuyez su [CONT].***
- ***Pour arrêter la seconde et continuer à mesurer une troisième, appuyez sur [CONT].***
- ***Pour mesurer un nombre allant jusqu'à six périodes de temps, répétez les étapes ci-dessus.***
- ***Pour arrêter, appuyez sur [STOP].***
  Pour examiner les résultats, appuyez sur [VIEW].
- ***Pour revenir au chronomètre, appuyez sur [OK] ou sur [BACK].***
- ***Pour le remettre à zéro, appuyez sur [RST].***

Chapitre 6

MESSAGERIE VOCALE ET MESSAGES DE TEXTE

Ce chapitre aborde la vérification des messages de messagerie vocale, ainsi que l'envoi et la réception de messages de texte.

- SMS bilatéral
- Vérification des messages
- Envoi de messages de texte
- Boîte d'entrée
- Boîte de sortie
- Alertes Internet
- Archivé
- Effacer tout
- Réglages

SMS BILATÉRAL

Votre CDM-8450 comporte le service de messages courts (SMS) bilatéral. Cette fonction envoie et reçoit des messages de texte par l'intermédiaire de votre téléphone. Votre appareil supporte également la notification par messagerie vocale.

INDICATEURS DE MESSAGE

Les symboles ci-après indiquent le statut du message que votre téléphone a reçu. Ces symboles apparaissent pour les messages vocaux aussi bien que pour les messages de texte.

: Message de texte

: Message vocal + de texte

: Message vocal

NOTIFICATION DE MESSAGE REÇU

Lorsque votre téléphone reçoit un message, l'écran affiche le nombre de nouveaux messages de texte et messages vocaux.

1. Pour afficher le message reçu, appuyez sur la touche .

VÉRIFICATION DES MESSAGES

VÉRIFICATION DU MESSAGE VOCAL REÇU

1. Appuyez sur [MENU] 3 DEF 1 ou 1 pour "Voice Mail" (message vocal).

2. Le nombre de messages vocaux actuellement en attente dans votre boîte vocale apparaît. Pour accéder à votre boîte vocale, appuyez sur TALK .

VÉRIFICATION DE MESSAGE DE TEXTE REÇU

1. Appuyez sur [MENU] 3 DEF 3 DEF ou 3 DEF pour "Ìnbox" (boîte d'entrée).

2. Mettez en surbrillance le message que vous voulez voir et appuyez sur [OK]. Le message de texte est affiché.

3. Pour voir le menu de messages de la boîte d'entrée, appuyez sur [OPTS]. Vous pouvez alors répondre, effacer, transmettre, mettre en mémoire, mettre l'adresse en mémoire, ou verrouiller et déverrouiller le message.

ENVOI DE NOUVEAUX MESSAGES DE TEXTE

1. Appuyez sur [MENU] 3 2 ou 2 .

2. Entrez un nouveau numéro de téléphone,
   puis appuyez sur [NEXT].

   ● ***Vous pouvez le chercher dans le bottin téléphonique en appuyant sur [PB].***

3. Entrez un nouveau message de texte, puis appuyez sur [NEXT].

   ● ***Pour changer le mode de saisie, appuyez sur .***
   ● ***Pour passer des minuscules aux majuscules, appuyez sur .***

ENVOYER

1. Pour envoyer le message de texte, appuyez sur 1.

   ● ***Si le message "Delivery Failed. Retry in 3 mins?" (échec de livraison. Nouvel essai dans 3 minutes ?) apparaît, appuyez sur pour sélectionner le nouvel essai automatique.***

ÉDITER LE DESTINATAIRE

Modifie les informations concernant le destinataire – choisissez si un numéro erroné est entré.

1. Pour changer le destinataire, appuyez sur 2.

2. Entrez un nouveau numéro de téléphone,
   puis appuyez sur [NEXT].

3. Pour envoyer, appuyez sur 1.

ENVOI DE MESSAGES DE TEXTE

ÉDITER LE MESSAGE

1. Pour modifier le message de texte, appuyez sur 3.

2. Entrez un nouveau message de texte,
   appuyez ensuite sur [NEXT].

PRIORITÉ

Marque les messages comme étant urgents.

1. Pour envoyer un message urgent, appuyez sur 4.

2. Sélectionnez la priorité (NORMALE/URGENTE),
   puis appuyez sur [OK].

RAPPEL

Vous permet d'entrer un numéro de rappel particulier. Votre numéro de téléphone est le numéro implicite.

1. Pour modifier le numéro de rappel, appuyez sur 5.

2. Entrez le numéro de rappel, appuyez ensuite sur [OK].

MISE EN MÉMOIRE

Ceci vous permet de mettre le message en mémoire dans le dossier boîte de sortie pour utilisation ultérieure.

1. Pour mettre en mémoire le message de texte, appuyez sur 6.

MENU DE LA BOÎTE D'ENTRÉE

Gère les messages de texte reçus.

1. Appuyez sur [MENU] 3 3 ou 3.

: Nouveau message urgent (non lu)
: Message urgent lu
: Nouveau message (non lu)
: Vieux message (déjà lu)
: Verrouiller (non lu et verrouillé)
: Verrouiller (déjà lu et verrouillé)

2. Choisissez un message, puis appuyez sur [OK].
   Le message est affiché.

3. Appuyez sur [OPTS].

RÉPONDRE

1. Pour répondre au message de texte, appuyez sur 1.

2. Tapez votre réponse et appuyez sur [NEXT].

3. Appuyez sur 1 pour envoyer votre réponse.

EFFACER

1. Pour effacer le message de texte, appuyez sur 2.

2. Lorsque vous voyez "Erase this message?" (effacer ce message ?), appuyez sur [YES].

BOÎTE D'ENTRÉE

TRANSMETTRE

1. Pour transmettre le message de texte, appuyez sur 3.

2. Entrez le numéro de téléphone de la personne à qui vous envoyez le message, puis appuyez sur [NEXT].

3. Entrez tout message de texte devant accompagner le message transmis, puis appuyez sur [NEXT].

4. Appuyez sur 1 pour envoyer le message.

METTRE EN MÉMOIRE

1. Pour mettre le message de texte en mémoire dans votre télé phone, appuyez sur 4.

METTRE L'ADRESSE EN MÉMOIRE

1. Pour mettre le numéro de rappel en mémoire depuis le message de texte, appuyez sur 5.

2. Pour mettre le numéro de rappel en mémoire dans un emplacement de mémoire, suivez les étapes de "MISE EN MÉMOIRE DES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE" à la page 32.

VERROUILLER ET DÉVERROUILLER

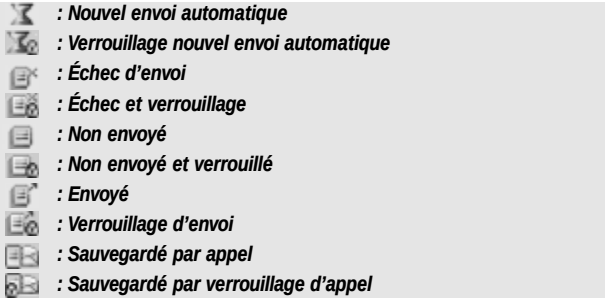
1. Pour verrouiller ou déverrouiller le message de texte, appuyez sur 6.

2. Sélectionnez "Lock" pour verrouiller le message ou "Unlock" pour déverrouiller le message, puis appuyez sur [OK].

MENU DE LA BOÎTE DE SORTIE

Gère les messages de texte envoyés ou les messages en attente d'être envoyés.

1. Appuyez sur [MENU] 3 DEF 4 GHI ou 4 GHI .



: Nouvel envoi automatique
: Verrouillage nouvel envoi automatique
: Échec d'envoi
: Échec et verrouillage
: Non envoyé
: Non envoyé et verrouillé
: Envoyé
: Verrouillage d'envoi
: Sauvegardé par appel
: Sauvegardé par verrouillage d'appel

2. Sélectionnez un message, puis appuyez sur [OK].
   Le message est affiché.

3. Appuyez sur [OPTS].

ENVOYER À NOUVEAU

1. Pour envoyer à nouveau un message de texte, appuyez sur 1 .

ENVOYER À

1. Pour envoyer un message à une autre personne, appuyez sur 2 ABC .

2. Entrez le numéro de téléphone, puis appuyez sur [NEXT].

3. Entrez un message de texte, puis appuyez sur [NEXT].

BOÎTE DE SORTIE

EFFACER

1. Pour effacer un message de texte, appuyez sur 3 DEF .

2. Lorsque vous voyez "Erase this message?" (effacer ce message ?), appuyez sur [YES].

METTRE L'ADRESSE EN MÉMOIRE

1. Pour mettre en mémoire le numéro de rappel, les numéros de téléphone dans le texte ou l'adresse de destination depuis le message de texte, appuyez sur 4 GHI .

2. Pour mettre le numéro de rappel en mémoire dans un emplacement de mémoire, suivez les étapes de "MISE EN MÉMOIRE DES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE" à la page 32.

METTRE EN MÉMOIRE

1. Pour mettre le message de texte de la boîte de sortie en mémoire dans le dossier archivé, appuyez sur 5 JKL .

VERROUILLER ET DÉVERROUILLER

1. Pour verrouiller ou déverrouiller le message de texte, appuyez sur 6 MNO .

2. Sélectionnez "Lock" pour verrouiller le message ou "Unlock" pour déverrouiller le message, puis appuyez sur [OK].

STATUT

1. Pour afficher le statut d'un message de boîte de sortie, appuyez sur 7 PQRS .

ALERTES INTERNET

ALERTES INTERNET

1. Appuyez sur [MENU] 3 5 ou 5 .

2. Pour choisir “Go To” (aller à), appuyez sur .
   Pour choisir “Erase Message” (effacer le message), appuyez sur .
   Le message de texte sera affiché.

- ***[ ] : Message lu.***
- ***[ ] : Message non lu.***
- ***[ ] : Affiche le texte restant.***
- ***GoTo : Connexion au site choisi.***
- ***Erase : Effacer le message choisi.***

ARCHIVÉ

ARCHIVÉ

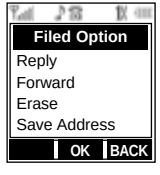
Gère les messages sauvegardés depuis la boîte d’entrée / boîte de sortie.

1. Appuyez sur [MENU] 3 6 ou 6 .

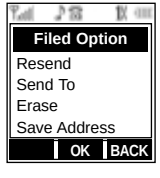
2. Sélectionnez un message et appuyez sur [OK].
   Le message est affiché.

3. Appuyez sur [OPTS].

4.1. Si le message de texte est sauvegardé depuis le menu “Inbox” (boîte d’entrée), cet écran sera affiché.



4.2. Si le message de texte est sauvegardé depuis le menu “Outbox” (boîte de sortie), cet écran sera affiché.



5. Sélectionnez une option en appuyant sur [OK].

EFFACER TOUT

EFFACER LES MESSAGES

Efface tous les messages de la boîte d'entrée, de la boîte de sortie ou du dossier Archivé.

1. Appuyez sur [MENU] 3 DEF 7 PQRS ou 7 PQRS .

2.1. Pour effacer tous les messages de la boîte d'entrée, appuyez sur 1 .

- ***Efface tout le contenu de la boîte d'entrée ou de la vieille boîte d'entrée.***

2.2. Pour effacer tous les messages de la boîte de sortie, appuyez sur 2 ABC .

2.3. Pour effacer les messages archivés, appuyez sur 3 DEF .

2.4. Pour effacer les messages vocaux, appuyez sur 4 GHI .

2.5. Pour effacer les alertes Internet, appuyez sur 5 JKL .

3. Sélectionnez "Yes" en appuyant sur .
Sélectionnez "No" en appuyant sur .

RÉGLAGES

MENU DES RÉGLAGES

Gère les caractéristiques de messagerie par le biais de différentes fonctions.

1. Appuyez sur [MENU] 3 DEF 8 TUV ou 8 TUV pour "Settings" (réglages).

METTRE EN MÉMOIRE LES MESSAGES ENVOYÉS

Met en mémoire chaque message envoyé.

1. Appuyez sur 1 .

2. Sélectionnez l'une des options suivantes : "No", "Yes" ou "Prompt" (sollicitation), puis appuyez sur [OK].

NUMÉRO DE RAPPEL IMPLICITE

Modifie le numéro de rappel implicite de sorte que le destinataire puisse rappeler ou répondre.

1. Appuyez sur 2 ABC .

2. Entrez un numéro de rappel, appuyez ensuite sur [OK].

ALERTE

Grâce à cette fonction, le téléphone peut vous aviser d'un message d'arrivée.

1. Appuyez sur 3 DEF .

2. Sélectionnez "Ringer" (sonnerie), "Vibrate" (vibration), "Silent" (silencieux), "Ringer & Remind" (sonnerie et rappel) ou "Vibrate & Remind" (vibration et rappel).

- ***L'option sonnerie et rappel ou vibration et rappel sonne ou vibre toutes les deux minutes pour vous rappeler d'un message d'arrivée. Elles cesseront sur appui de n'importe quelle touche.***

3. Appuyez sur [OK].

EFFACEMENT AUTOMATIQUE

Efface automatiquement les messages de la boîte d'entrée / boîte de sortie à l'arrivée de nouveaux messages.

EFFACEMENT AUTOMATIQUE DE LA BOÎTE D'ENTRÉE

1. Appuyez sur 4 GHI 1 .

2. Sélectionnez "Disable" (inactiver) ou "Old Inbox" (vieille boîte d'entrée).

3. Appuyez sur [OK].

EFFACEMENT AUTOMATIQUE DE LA BOÎTE DE SORTIE

1. Appuyez sur 4 GHI 2 ABC .

2. Sélectionnez "Disable" (inactiver) ou "Old Outbox" (vieille boîte de sortie).

3. Appuyez sur [OK].

RÉGLAGES

MODE DE SAISIE

Fixe un mode de saisie comme mode implicite. Ainsi, l'indicateur du mode T9 apparaîtra si T9 est le mode implicite.

1. Appuyez sur 5 JKL .

2. Sélectionnez "T9 Mode" ou "Alpha Mode".

3. Appuyez sur [OK].

JOURNAL DE MESSAGES

Enregistre le nombre de messages envoyés et reçus.

1. Appuyez sur 6 MNO .

JOURNAL DE MESSAGES D'ARRIVÉE

Vous montre le nombre de messages, sauvegardés et lus, qui ont été respectivement reçus et lus.

1. Appuyez sur 1 .

JOURNAL DE MESSAGES DE SORTIE

Affiche le nombre de messages envoyés.

1. Appuyez sur 2 ABC .

REMISE À ZÉRO DES JOURNAUX

Remet à zéro le journal des messages d'arrivée et le journal des messages de sortie.

1. Appuyez sur 3 DEF .

- ***INCOMING LOG : Remet à zéro le journal des messages d'arrivée.***
- ***OUTGOING LOG : Remet à zéro le journal des messages de sortie.***

RÉGLAGES

AFFICHAGE DE L'HEURE

1. Appuyez sur 7 PQRS .

2. Sélectionnez "Local Time" (heure locale), "U.T.C. Time" (heure UTC) ou "Arrival Time" (heure d'arrivée).

3. Appuyez sur [OK].

TEMPS DU NOUVEL ESSAI

Sélectionne la durée pendant laquelle le combiné réessaye d'envoyer le message.

1. Appuyez sur 8 TUV .

2. Sélectionnez "3 min.", "5 min.", "10 min." ou "30 min.".

3. Appuyez sur [OK].

ÉDITER RAPPEL VOCAL

Modifie le numéro de rappel de votre messagerie vocale.

1. Appuyez sur 9 WXYZ .

2. Entrez le numéro de rappel, puis appuyez sur [OK].

3. Appuyez sur [OPTS] et sélectionnez 1 : Hard Pause (pause fixe) ou 2 : Timed Pause (pause minutée), puis appuyez sur [OK].

RÉGLAGES À BOUTON-POUSSOIR

1. Appuyez sur 0 OPER .

2. Sélectionnez "Yes" ou "No".

3. Appuyez sur [OK].

Chapitre 7

EFFECTUER UN APPEL D'URGENCE

APPELS D'URGENCE

Cette fonction 911 met le téléphone en mode d'appels d'urgence lorsque vous composez le 911, le numéro d'urgence préalablement programmé. Cette fonction s'emploie également en mode de verrouillage et dans les zones où il n'y a pas de service.

911 EN MODE DE VERROUILLAGE

Le service d'appels 911 est disponible même en mode de verrouillage.

1. Entrez "911" et appuyez sur TALK .

2. L'appel est acheminé.

3. Le téléphone sort du mode de verrouillage pour cinq minutes.

● ***Lorsque l'appel prend fin, le téléphone revient au mode de verrouillage.***

911 UTILISANT TOUT SYSTÈME DISPONIBLE

1. Entrez "911" et appuyez sur TALK .

2. L'appel est acheminé.

3. Le téléphone maintient le mode d'urgence pendant cinq minutes.

● ***Le téléphone tente continuellement de recevoir le service depuis tout système disponible.***

Chapitre 8

NAVIGATEUR INTERNET

Ce chapitre traite de l'utilisation de votre combiné pour accéder au service Internet sans fil.

■ Navigateur Internet

NAVIGATEUR INTERNET

Avec l'Internet sur votre CDM-8450, vous pourrez naviguer sur des versions graphiques pleines couleurs – et non seulement des versions de texte – de vos sites Internet préférés, ce qui vous aidera à rester informé durant vos déplacements. Vérifiez les résultats des épreuves sportives, les cours des actions et faites vos achats, le tout depuis votre téléphone.

LANCEMENT DE L'INTERNET

Pour lancer l'Internet :

1. Appuyez sur ⌐ 4 GHI ou sur ⊕ .

NAVIGUER SUR L'INTERNET

Il est facile de naviguer sur l'Internet une fois que vous en avez appris les règles fondamentales. Voici quelques conseils pour naviguer sur l'Internet :

TOUCHES PROGRAMMABLES

Lorsque vous naviguez sur l'Internet, la ligne inférieure de l'affichage de votre téléphone contient une ou plusieurs fonctions de touches programmables. Ces touches sont des commandes raccourcies pour naviguer sur l'Internet, et elles correspondent aux boutons de touches programmables directement situés sous l'écran d'affichage du téléphone. Suivant les sites Internet que vous visitez, les labels au-dessus des touches programmables peuvent changer pour indiquer leur fonction. Pour utiliser les touches programmables ⌐ ⌐ , il vous suffit d'appuyer sur le bouton de la touche programmable désirée. Si un menu contextuel supplémentaire apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton de la touche programmable, sélectionnez les options de menu à l'aide de votre clavier numérique (si elles sont numérotées) ou en mettant l'option en surbrillance et en appuyant sur ⌐ .

NAVIGATEUR INTERNET

DÉFILEMENT

Comme pour d'autres parties du menu de votre téléphone, vous devrez faire défiler vers le haut et vers le bas pour voir l'ensemble de certains sites Internet.

- ***Appuyez sur la touche de navigation ⊕ pour faire défiler ligne par ligne, ou appuyez sur les boutons de volume situés sur le côté du téléphone pour faire défiler une page à la fois.***

SÉLECTION

Une fois que vous avez appris le mode d'utilisation des touches programmables, vous pouvez commencer à naviguer sur les sites Internet.

- ***Sélectionnez les options sur écran en utilisant la touche de navigation pour mettre en surbrillance l'option correspondante, puis appuyez sur le bouton ⌐ ⌐ correspondant.***

Vous constaterez que la touche ⌐ sert principalement à la sélection des options. Cette touche programmable est souvent étiquetée "OK".

- ***Si les options d'une page sont numérotées, vous pouvez utiliser votre clavier numérique (touches numériques) pour sélectionner une option.***

Les liens, qui se présentent sous la forme de texte souligné, vous permettent de sauter à différentes pages Internet, de sélectionner des fonctions spéciales ou même d'effectuer des appels.

- ***Sélectionnez des liens en mettant le lien en surbrillance, puis en sélectionnant la touche programmable appropriée.***

REMARQUE : ***Vous pouvez sélectionner la dixième option d'une liste numérotée en appuyant sur la touch 0 du clavier numérique de votre téléphone, même si le chiffre 0 n'apparaît pas à l'écran.***

RETOUR EN ARRIÈRE

● ***Pour revenir en arrière d'une page, appuyez sur la touche (END) de votre téléphone. Remarquez que la touche (END) sert également à supprimer du texte (comme une touche espace arrière) lorsque vous saisissez du texte.***

ALLER À UN SITE INTERNET PARTICULIER

Pour aller à un site Internet particulier en entrant un URL (adresse de site Internet) :

1. Accédez au menu en enfonçant et tenant la touche d'augmentation de volume située sur le côté de votre téléphone.

2. Sélectionnez (6MNO) pour "Go to URL" (aller à URL).

3. Utilisez le clavier numérique pour entrer l'URL du site Internet que vous désirez visiter, puis appuyez sur (-) .

4. Pour aller au site Internet, sélectionnez "Go" en appuyant sur (●) .

REMARQUE : Vous ne pouvez pas voir tous les sites Internet sur votre téléphone.

CRÉATION D'UN SIGNET

Les signets vous permettent de sauvegarder l'adresse de vos sites Internet préférés pour y avoir facilement accès dans le futur.

Pour créer un signet :
1. Allez à la page Internet que vous désirez sauvegarder.

2. Accédez au menu en enfonçant et tenant le bouton d'augmentation de volume situé sur le côté de votre téléphone.

3. Sélectionnez (4GHI) pour "Bookmarks" (signets).

NAVIGATEUR INTERNET

4. Sélectionnez "Mark Site" (marquer le site).

5. Pour mettre le signet en mémoire, utilisez votre clavier numérique pour modifier le titre du signet et l'URL (au besoin), puis sélectionnez "Save" (mettre en mémoire).

REMARQUE :
- ***La mise en signet d'une page ne met pas le contenu de la page en mémoire, mais uniquement son adresse.***
- ***Certaines pages ne peuvent être mises en signet. C'est le créateur d'une page Web particulière qui détermine si elle peut ou non être marquée.***

ACCÈS À UN SIGNET

Pour accéder à un signet :

1. Accédez au menu en enfonçant et tenant la touche d'augmentation de volume située sur le côté de votre téléphone.

2. Sélectionnez (4GHI) pour "Bookmarks" (signets).

3. Mettez en surbrillance le signet auquel vous désirez avoir accès et appuyez sur le bouton gauche de touche programmable ou sur (●) [OK] pour aller au site Internet.

SUPPRESSION D'UN SIGNET

1. Depuis la liste des signets, sélectionnez le signet que vous désirez supprimer et appuyez sur la touche programmable droite.

2. Sélectionnez "Delete" (supprimer), puis appuyez sur (-) .

3. Sélectionnez "OK", puis appuyez sur (-) .

● ***Si vous désirez supprimer l'ensemble des signets, sélectionnez "Delete All" (supprimer tout) durant l'étape 3 ci-dessus.***

RECHARGER UNE PAGE INTERNET

1. Accédez au menu en enfonçant et tenant la touche d'augmentation de volume située sur le côté de votre téléphone.

2. Appuyez sur 8 TUV pour "Reload" (recharger).

REDÉMARRER LE NAVIGATEUR INTERNET

Si le navigateur Internet semble défectueux ou cesse de répondre, vous pouvez habituellement remédier au problème en remettant tout simplement le navigateur en marche.

1. Accédez au menu en enfonçant et tenant la touche d'augmentation de volume située sur le côté de votre téléphone.

2. Appuyez sur 9 WXYZ pour "Settings" (réglasges).

3. Sélectionnez "Restart Browser" (redémarrer le navigateur).

ÉTABLIR UNE CONNEXION INTERNET

DÉBUTER

Votre téléphone peut se raccorder à un portable pour envoyer et recevoir des courriels, accéder à l'Internet ou au réseau de votre entreprise et davantage – sans devoir chercher un jack téléphonique mural. En seulement trois étapes, vous pouvez utiliser votre connectivité :

1. Vous aurez d'abord besoin de Data To Gomc (vendu séparément) pour votre téléphone.

2. Raccordez votre portable à votre téléphone à l'aide du port USB.

NAVIGATEUR INTERNET

3. Enfin, prenez quelques minutes pour installer le logiciel Connection Manager[SM] sur votre ordinateur à l'aide du CD.

- ***Pour plus de détails sur la façon d'installer et d'utiliser le logiciel, reportez-vous au manuel inséré dans le Connection Kitmc que vous avez acheté.***

EFFECTUER UN APPEL DE DONNÉES

Pour effectuer un appel de données lorsque vous êtes raccordé à l'Internet :

1. Assurez-vous que le câble est bien raccordé.

2. Ouvrez le logiciel Dashboard[SM] sur votre ordinateur et effectuez l'appel.

- ***Le téléphone affiche le numéro que votre ordinateur appelle et un message de raccordement.***
- ***Une fois l'appel acheminé efficacement, votre téléphone affiche des informations sur le statut de l'appel de données.***

UTILISATION DES FONCTIONS SPÉCIALES DURANT UN APPEL INTERNET

Votre téléphone vous permet d'utiliser des fonctions spéciales lorsque vous êtes sur un appel Internet. Ces fonctions sont décrites ci-après :

- ***MISE EN ATTENTE DES APPELS : Si quelqu'un tente de vous rejoindre pendant que vous êtes raccordé à l'Internet, votre téléphone se comporte comme s'il est à l'arrêt. Suivant votre service, les appelants peuvent avoir accès à votre boîte vocale. La mise en attente des appels est inactivée automatiquement chaque fois que vous effectuez ou recevez un appel de connexion Internet.***
- ***ACCÈS AUX FONCTIONS : Vous pouvez, néanmoins, avoir accès à la plupart des fonctions de votre téléphone pendant que vous êtes raccordé à un appel de connexion Internet. Vous pouvez naviguer dans le système de menus du téléphone pour modifier ou voir les fonctions de votre téléphone ou les entrées du bottin téléphonique interne. Vous pouvez également lire des messages ou voir les registres d'identification d'appelant que vous avez reçus avant d'effectuer l'appel.***

NAVIGATEUR INTERNET

METTRE FIN À UN APPEL INTERNET

Il importe de noter que certaines façons normales de mettre fin à un appel ne s'appliquent pas aux appels de connexion Internet. Vous devez toujours fermer la connexion par le biais de l'application sur votre ordinateur. Votre téléphone reviendra alors au mode d'attente.

Chapitre 9

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

- Consignes de sécurité pour l'utilisation optimale de votre téléphone
- Consignes de sécurité concernant l'énergie RF
- Informations relatives à la certification (SAR)
- Mise à jour de la FDA destinée aux consommateurs

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION OPTIMALE DE VOTRE TÉLÉPHONE

Veuillez lire cette notice avant d'utiliser votre téléphone cellulaire.

EXPOSITION À L'ÉNERGIE RF

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio de faible puis-sance. Lorsqu'il est en marche, il émet et reçoit de l'énergie sous forme de radiofréquences (RF).

En août 1996, la FCC (Federal Communications Commission) a adopté des normes et recommandations sur la protection du public en cas d'ex-position à l'énergie électromagnétique RF. Ces directives sont conformes aux normes de sécurité établies antérieurement par les organisations de normalisation américaines et internationales :

ANSI C95.1 (1992) *
NCRP Report 88 (1986) *
ICNIRP (1996) *

Ces normes ont été établies après des recherches scientifiques complètes. Par exemple, plus de 120 scientifiques, ingénieurs et physiciens émanant d'universités, d'organisations sanitaires gouvernementales et de l'industrie ont travaillé sur l'ensemble des recherches disponibles afin de mettre à jour les normes ANSI (C95.1.)

Votre téléphone respecte les directives de la FCC (et ces normes).

*;
American National Standards Institute. National Council on Radiation Protection and Measurements. Commission internationale chargée de la protection contre les radiations non-ionisantes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION OPTIMALE DE VOTRE TÉLÉPHONE

ENTRETIEN DE L'ANTENNE

Utilisez uniquement une antenne fournie ou homologuée par le construc-teur. Les antennes, aménagements ou accessoires non homologués sont susceptibles d'endommager le téléphone, et d'enfreindre la réglementation de la FCC en matière d'émission RF.

FONCTIONNEMENT DU TÉLÉPHONE

Position normale : tenez le combiné comme tout autre téléphone, avec l'an-tenne pointant vers le haut et par-dessus l'épaule.

Conseils pour un fonctionnement efficace :
- Sortez entièrement l'antenne.
- Ne touchez pas inutilement à l'antenne lorsque vous utilisez le téléphone. Les contacts avec l'antenne nuisent à la qualité de l'appel et peuvent entraîner un fonctionnement à une puissance plus élevée que nécessaire.

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Il est extrêmement dangereux de parler au téléphone en conduisant et, dans certains États, cette pratique est interdite. Souvenez-vous, la sécurité est votre responsabilité première. Vérifiez les lois et règlements sur l'utili-sation d'un téléphone dans les régions que vous visitez. Respectez-les en tout temps.

De même, si vous jugez nécessaire d'utiliser votre téléphone cellulaire pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- Ne quittez pas la route des yeux. La prudence au volant est votre responsabilité première.
- Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.
- Lorsque l'état des routes le dicte, stationnez -vous sur le côté de la route avant de faire ou de recevoir un appel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION OPTIMALE DE VOTRE TÉLÉPHONE

MATÉRIEL ÉLECTRONIQUE

Généralement, le matériel électronique moderne est correctement protégé contre les émissions RF. Cependant, certains matériels électroniques peuvent ne pas être protégés contre les émissions RF de votre téléphone cellulaire.

Stimulateurs cardiaques

L'Associat ion des fabricants de l'industrie de la santé recommande qu'une distance minimum de 15 cm (6 po) soit maintenue entre un téléphone cellulaire et un stimulateur cardiaque pour éviter d'éventuelles interférences avec le stimulateur cardiaque. Ces recommandations sont conformes aux recherches et recommandations des Recherches en technologie de téléphones cellulaires.

Les personnes portant un stimulateur cardiaque :

- Doivent TOUJOURS maintenir leur téléphone distant d'au moins 15 cm (6 po) du stimulateur cardiaque lorsque le téléphone est en service.
- Ne doivent pas transporter leur téléphone dans une poche de chemise.
- Devrait utiliser l'oreille opposée au stimulateur pour éviter les risques d'interférences.
- Si vous pensez que des interférences ont lieu, éteignez votre téléphone immédiatement.

Appareils auditifs

Certains téléphones numériques sans fil peuvent nuire au fonctionnement de certains appareils auditifs. Dans l'éventualité d'une telle interférence, consultez votre fournisseur de services (ou contactez le Service à la clientèle).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION OPTIMALE DE VOTRE TÉLÉPHONE

MATÉRIEL ÉLECTRONIQUE

Autre équipement médical

Si vous possédez d'autres appareils électroniques médicaux, assurez-vous auprès du fabricant qu'ils sont suffisamment protégés contre l'énergie RF. Votre médecin doit pouvoir vous permettre de vous renseigner à ce sujet.

Éteignez votre téléphone dans les centres de soins si des panneaux vous ordonnent de le faire. En effet, il se peut que certains hôpitaux ou centres de soins utilisent du matériel d'observation RF.

Utilisation du téléphone dans un véhicule automobile

L'énergie RF peut nuire au fonctionnement des appareils électroniques installés de façon inadéquate dans un véhicule automobile ou mal protégés contre l'énergie RF. Vérifiez auprès de votre fabricant automobile ou de son représentant. Contactez également le fabricant de tout équipement que vous auriez installé dans votre véhicule.

Un sac gonflable se déploie toujours avec force. NE placez PAS d'objets, y compris un équipement de téléphone installé ou portable au-dessus du sac gonflable ou dans sa zone de déploiement. Si l'équipement de télé-phone de voiture n'est pas correctement installé, le déploiement du sac gonflable peut donner lieu à de graves blessures corporelles.

Zones indiquées

Éteignez votre téléphone dans toutes les zones où un affichage spécial vous ordonne de le faire.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION OPTIMALE DE VOTRE TÉLÉPHONE

AUTRES LIGNES DIRECTRICES SUR LA SÉCURITÉ

Avions

Les réglementations en matière d'émission RF de la FCC et de Transport Canada interdisent l'utilisation des téléphones cellulaires en vol. Éteignez votre téléphone avant de monter à bord d'un avion.

Zones d'utilisation d'explosifs

Pour éviter de perturber les opérations de minage, veuillez éteindre le télé-phone lorsque vous êtes dans une zone où sont manipulés des explosifs ou qu'il vous est demandé de couper les émetteurs-récepteurs. Veuillez toujours suivre les instructions.

Atmosphères à risques

Éteignez votre téléphone lorsque l'atmosphère dans laquelle vous vous trouvez présente des risques d'explosion et suivez toujours les instructions. Des étincelles dans de tels endroits pourraient provoquer une explosion ou un incendie donnant lieu à des blessures corporelles graves, voire fatales.

Ces zones sont généralement clairement signalées, mais ce n'est pas tou-jours le cas. Parmi elles, il convient de citer les zones de ravitaillement en carburant telles que les stations -service, les entreponts d e navires, les installations de transfert ou de stockage de produits chimiques ou com-bustibles, les véhicules utilisant du gaz de pétrole liquéfié (de type propane ou butane), les zones où l'air contient des produits chimiques ou des par-ticules, telles que la limaille, la poussière, ou la poudre de métaux. Cette liste inclut également de nombreuses autres zones où il est généralement préférable de couper le moteur de son véhicule.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION OPTIMALE DE VOTRE TÉLÉPHONE

PRÉCAUTIONS ET MISES EN GARDE

Avant d'utiliser votre téléphone cellulaire, lisez toutes les instructions et mises en garde contenues dans ce guide.

1. N'utilisez PAS cet appareil dans des conditions ambiantes extrêmes (température et humidité élevées), comme à proximité d'un appareil de chauffage ou dans une voiture fermée stationnée au soleil.

2. N'abusez PAS de cet appareil. Évitez de le cogner ou de le secouer. Lorsque vous ne l'utilisez pas, déposez-le à plat pour éviter qu'il tombe et s'endommage.

3. N'exposez PAS cet appareil à la pluie ou à des liquides renversés.

4. N'utilisez PAS d'accessoires non homologués. L'utilisation d'acces-soires non homologués peut entraîner un incendie, un choc élec-trique ou d'autres blessures corporelles.

5. NE démontez PAS le téléphone ou ses accessoires. Au cas où un entretien ou une réparation seraient nécessaires, retournez l'appareil au centre de service Audiovox autorisé. Pour éviter le risque d'in-cendie et de choc électrique, ne démontez pas cet appareil vous-même.

6. NE court-circuitez PAS les bornes de la pile avec des objets métalliques, etc.

7. N'utilisez PAS de produits chimiques, solvants de nettoyage ou déter-gents forts pour nettoyer ce téléphone. Nettoyez -le toujours à l'aide d'un chiffon doux humide.

8. NE peignez PAS ce téléphone. Vous risqueriez de nuire au fonction-nement de certaines pièces mobiles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION OPTIMALE DE VOTRE TÉLÉPHONE

PROCÉDURES D'UTILISATION

Ne contrevenez jamais aux règles et règlements de la FCC concernant l'utilisation d'un téléphone mobile. Les infractions suivantes sont puniss-ables d'une amende, d'un emprisonnement ou des deux :

- Propos obscènes, indécents ou blasphématoires.
- Utilisation de l'appareil pour lancer de faux appels de détresse.
- Écoute téléphonique ou interception d'appels téléphoniques, à moins que vous n'ayez obtenu le consentement des parties à l'appel au préal-able.
- Appels anonymes visant à ennuyer, harceler ou malmener d'autres per-sonnes.
- Porter au débit d'un compte autre que le vôtre sans autorisation afin d'éviter d'avoir à payer pour le service.
- Refuser de quitter une ligne partagée lorqu'on vous dit en avoir besoin pour un appel d'urgence (c'est aussi illégal de demander à utiliser une ligne partagée sous faux prétexte que vous en avez besoin pour une urgence).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'ÉNERGIE RF

AVERTISSEMENT! Lisez ces informations avant d'utiliser votre téléphone.

MISES EN GARDE

En août 1996, la FCC (Federal Communications Commission) a adopté, avec son rapport et ordre 96-326, une norme de sécurité mise à jour en ce qui concerne l'exposition humaine à l'énergie des fréquences radio émise par les émetteurs réglementés par la FCC. Ces directives sont con-formes aux normes de sécurité établies antérieurement par les organisations de normalisation américaines et internationales.

Utilisez uniquement une antenne fournie ou homologuée par le construc-teur. Les antennes, aménagements ou accessoires non homologués sont susceptibles d'endommager le téléphone, et d'enfreindre la réglementa-tion de la FCC en matière d'émission RF.

Afin d'éviter tout risque de brûlure mineure possible lorsqu'une antenne endommagée entre en contact avec la peau, n'utilisez pas le téléphone si son antenne est endommagée. Contactez votre revendeur local pour faire changer l'antenne.

Utilisation du téléphone porté sur soi (Numéro de pièce de l'étui : 2H020665002)

Cet appareil a été testé avec son étui (n o de pièce 2H020665002) pour une utilisation typique lorsque porté sur soi, avec l'arrière du téléphone à une distance de 0,59 po (1,5 cm) du corps. Afin de se conformer aux exigences d'exposition RF de la FCC, une distance de séparation minimale de 0,59po (1,5 cm) doit être maintenue entre le corps de l'utilisateur et l'ar-rière du téléphone, y compris l'antenne, qu'elle soit déployée ou pas. Tous les pinces de ceinture, étuis et accessoires similaires utilisés pour cet appareil ne doivent contenir aucun composant métallique. Les acces-soires portés sur soi quine satisfont pas ces exigences risquent de ne pas être conformes aux limites d'exposition RF de la FCC et doivent être évités.

REMARQUE : Pour de plus amples renseignements sur l'exposition RF, visitez le site Web de la FCC à l'adresse www.fcc.gov.

INFORMATIONS RELATIVES À LA CERTIFICATION (SAR)

CE MODÈLE DE TÉLÉPHONE EST CONFORME À LA RÉGLEMENTATION GOUVERNEMENTALE EN MATIÈRE D'EXPOSITION AUX FRÉQUENCES RADIOÉLECTRIQUES.

Votre téléphone portatif est un émetteur-récepteur radio. Il a été conçu et fabriqué de manière à respecter les limites recommandées par la FCC (Federal Communications Commission) du gouvernement américain en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques. Ces limites font l'ob-jet de directives et définissent les niveaux autorisés d'exposition aux fréquences radioélectriques pour la population. Ces directives ont été établies par des organismes scientifiques indépendants à partir d'évalua-tions complètes et régulières tirées d'études scientifiques. Ces normes intègrent une marge de sécurité importante destinée à assurer la sécurité de tous, indépendamment de l'âge et de la santé.

La norme d'exposition applicable aux téléphones portatifs est fondée sur une unité de mesure appelée Débit d'absorption spécifique ou SAR (Specific Absorption Rate). La limite SAR recommandée par la FCC est de 1,6 W/kg.* Lors des tests visant à déterminer le SAR, le téléphone est utilisé dans des positions de fonctionnement standard et fonctionne à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé au niveau de puis-sance certifié le plus élevé, le niveau de SAR réel du téléphone en cours d'utilisation peut être nettement inférieur à la valeur maximale. Cela est dû au fait que le téléphone est conçu pour fonctionner à différents niveaux de puissance de manière à n'utiliser que la puissance nécessaire pour attein-dre le réseau. Généralement, plus vous êtes proches d'une antenne de borne d'accès, plus la puissance de sortie est faible.

Avant d'être commercialisé, tout modèle de téléphone doit être soumis à des tests visant à garantir sa conformité à la directive gouvernementale de la FCC. Cette directive énonce comme exigence fondamentale la protec-tion de la santé et la sécurité des utilisateurs et de toute autre personne.
Les tests sont effectués aux positions et endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur soi) exigés par la FCC pour chaque modèle.

INFORMATIONS RELATIVES À LA CERTIFICATION (SAR)

La valeur SAR la plus élevée enregistrée pour ce modèle de téléphone lors des tests de conformité aux normes est de 1,15 W/kg lorsque le télé-phone est placé à l'oreille et de 0,633 W/kg lorsque porté sur soi, tel qu'-expliqué dans ce guide. (Les chiffres varient en fonction des modèles de téléphone, des accessoires disponibles et des exigences de la FCC.) Même si les niveaux SAR mesurés varient selon les téléphones et les positions, tous sont conformes aux exigences gouvernementales en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques.

La FCC a accordé une autorisation de commercialisation de ce modèle de téléphone, confirmant la conformité des niveaux SAR évalués à toutes les normes d'exposition aux fréquences radioélectriques de la FCC. L'information sur le SAR pour ce modèle de téléphone est conservée en dossier à la FCC et se retrouve dans la section "Display Grant" du site http://www.fcc.gov/oet/fccid FCC ID PP4TX-65C.

On trouvera d'autres informations sur le Débit d'absorption spécifique (SAR) sur le site de la CTIA (Cellular Telecommunications Industry Association) à l'adresse http://www.phonefacts.net.

* Aux États-Unis et au Canada, la limite SAR applicable aux téléphones portatifs utilisés par le public est de 1,6 watts/kilogramme (W/kg) en moyenne sur un tissu d'un gramme. Cette norme intègre une marge de sécurité importante afin de fournir une protection supplémentaire pour la population et de tenir compte des variations obtenues dans les mesures.

U.S. Food and Drug Administration -
Center for Devices and Radiological Health Consumer
Update on Mobile Phones

1. Les téléphones cellulaires peuvent-ils causer des problèmes de santé?
À ce jour, rien ne prouve formellement la nocivité du rayonnement des RF des téléphones cellulaires. Il revient à chacun de décider d'utiliser ou non un cellulaire en tenant compte de la possibilité qu'il subsiste un risque inconnu. Quand on les utilise, les télé-phones mobiles émettent de bas niveaux d'énergie de radiofréquence (RF) de la portée des micro-ondes. Ils émettent aussi de très bas niveaux d'énergie de radiofréquence (RF), considérés insignifiants, quand ils sont en mode d'attente. Il est bien connu que des niveaux élevés d'énergie RF peuvent entraîner des dommages biologiques par produc-tion de chaleur. Toutefois, nous ne savons pas si, oui ou non, et à quel point, ou encore par quel mécanisme, des niveaux plus bas d'énergie RF peuvent également avoir des effets nuisibles sur la santé. Les nombreuses recherches effectuées sur l'exposition à de faibles niveaux d'énergie RF n'ont pas révélé d'effets biologiques nuisibles. Même si cer-taines recherches ont été entreprises pour répondre à ces questions, nous ne possédons pas encore, à ce jour, une image claire des effets de ce type de radiation. Dans certains cas, d'autres chercheurs ont éprouvé des difficultés à reproduire ces recherches ou à établir les raisons pour lesquelles les résultats étaient si inconsistants.

2. Quel est le rôle de la FDA par rapport à la sécurité des téléphones mobiles?
Conformément à la législation, la FDA n'évalue pas elle-même la sécurité des produits émettant des radiations qui sont destinés aux consommateurs, dont les téléphones mobiles, avant leur mise en marché, comme elle le fait dans le cas des nouveaux médicaments ou appareils médicaux. Toutefois, la FDA dispose de l'autorité nécessaire pour prendre des mesures dans l'éventualité où il est reconnu que les téléphones mobiles émettent des radiations d'un niveau dangereux pour les utilisateurs. Le cas échéant, la FDA peut exiger des fabricants qu'ils avisent les utilisateurs des risques inhérents pour la santé et qu'ils réparent, remplacent ou retirent du marché les télé-phones de façon à faire disparaître ces risques. Même si les données scientifiques actuelles ne permettent pas à la FDA de prendre des mesures réglementaires à ce jour, la FDA a recommandé à l'industrie de la téléphonie mobile de prendre un certain nom-bre de mesures afin de protéger le public. Voici les mesures recommandées par la FDA à l'industrie :

- Soutenir les recherches nécessaires sur les effets biologiques possibles de l'énergie RF type émise par les téléphones mobiles;
- Concevoir les téléphones mobiles de façon à minimiser l'exposition des utilisateurs à l'énergie RF, c'est-à-dire à ne pas les exposer plus que nécessaire pour que les appareils fonctionnent; et
- Favoriser la collaboration en fournissant aux utilisateurs la meilleure information possible et disponible sur les effets éventuels de l'utilisation des téléphones mobiles sur la santé des personnes.

La FDA fait partie d'un groupe de travail interinstitution regroupant des agences fédérales responsables de différents aspects de la sécurité des téléphones mobiles afin de parvenir à un effort coordonné au niveau fédéral. Ces agences sont les suivantes :

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Federal Communications Commission
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

Les National Institutes of Health sont également représentés au sein de ce groupe. La FDA partage des responsabilités de réglementation en ce qui concerne les téléphones mobiles avec la Federal Communications Commission (FCC). Tous les téléphones qui sont vendus aux États-Unis doivent être conformes aux lignes directrices sur la sécurité de la FCC, qui limitent l'exposition à l'énergie RF. La FCC se fie à la FDA et à d'autres organismes de santé pour les questions de sécurité concernant les téléphones mobiles. La FCC réglementent également les stations de base grâce auxquelles les réseaux cel-lulaires fonctionnen t. Bien que ces stations de base transmettent avec une puissance supérieure à celle des téléphones mobiles, l'énergie RF qu'elles émettent est de façon typique des milliers de fois inférieure à celle des téléphones mobiles. Les stations de base ne font par conséquent pas l'objet des questions de sécurité dont on discute dans ce document.

3. De quels types de téléphones parle-t-on?
Le terme “Téléphone mobile” se rapporte aux téléphones portables sans fil avec antenne intégrée, que l'on appelle souvent “Cellulaires”, “Mobiles” ou téléphones “SCP”. Ce type de téléphone mobile soulève des inquiétudes en raison de la courte distance entre l'an-tenne du téléphone, la principale source d'énergie RF, et la tête de l'utilisateur.

L'exposition à l'énergie RF provenant d'une antenne située à une distance plus grande de l'utilisateur (une antenne montée à l'extérieur d'un véhicule, par exemple) est beau-coup moins élevée que celle émise par l'antenne intégrée à un téléphone portatif. En effet, l'exposition des personnes à l'énergie RF diminue rapidement avec la distance. La sécurité associée aux téléphones dits "Sans fil", dont le câblage est logé dans un socle et qui produisent des niveaux considérablement inférieurs aux limites de puissance et de fréquence de la FCC, n'a soulevé aucune question relative à la sécurité.

4. Quels sont les résultats de la recherche effectuée à ce jour?

Les résultats scientifiques connus se contredisent et, dans le cas de plusieurs des recherches déjà effectuées, les méthodes utilisées présentent des manques. Les expéri-ences menées sur des animaux sur l'effet de l'exposition à l'énergie RF caractéristique des téléphones mobiles ont donné lieu à des résultats contradictoires. Toutefois, quelques-unes des expériences utilisant des animaux ont suggéré que de bas niveaux d'énergie RF pouvaient accélérer le développement du cancer chez certains animaux de laboratoire. Au cours de l'une de ces études, il a été démontré que des souris altérées génétiquement de façon à développer une prédisposition au cancer étaient deux fois plus susceptibles de développer un cancer que les souris du groupe témoin. Les scientifiques se montrent très incertains quant aux résultats obtenus au cours des expériences menées sur des animaux en association avec les effets de l'utilisation des téléphones mobiles. Premièrement, il est difficile d'appliquer les résultats obtenus auprès des ani-maux aux effets possibles sur les humains. Deuxièmement, bon nombre des études qui ont démontré le développement tumoral accru chez les rats et les souris ont été réalisées sur des animaux ayant déjà été exposés à des substances chimiques cancérigènes. Au cours d'autres études, des animaux ont été exposés de façon pratiquement constante à l'énergie RF, soit jusqu'à 22 heures par jour. Ces conditions ne reflètent pas les condi-tions auxquelles sont soumises les personnes qui utilisent un téléphone sans fil, ainsi nous ne pouvons être certains de ce que les résultats de telles études signifient pour la santé humaine. Trois importantes études épidémiologiques ont été publiées depuis décembre 2000. Entre elles, ces expériences étudiaient l'éventuelle association entre l'usage d'un téléphone cellulaire et le cancer primitif du cerveau, le gliome, le méningiome ou le névrome acoustique, les tumeurs du cerveau ou de la glande salivaire, la leucémie ou d'autres cancers. Aucune de ces études n'a pu démontrer que l'exposition à l'énergie RF des téléphones sans fil entraînait des effets nuisibles pour la santé. Toutefois, aucune des études effectuées n'offre de réponse aux questions que l'on se pose sur l'exposition à long terme, étant donné que le temps d'exposition moyen aux téléphones mobiles dans ces études était d'environ trois ans.

5. Quelles recherches faut-il conduire pour établir si l'exposition à l'énergie RF des téléphones mobiles pose un risque pour la santé?

Une combinaison d'études de laboratoire et d'études épidémiologiques sur des humains utilisant des téléphones mobiles nous permettrait d'obtenir certaines des réponses que l'on recherche. Il faudrait quelques années pour conduire des études sur l'exposition à vie d'animaux. Toutefois, il faudrait utiliser de très grands nombres d'animaux pour fournir une preuve fiable d'effets promoteurs de cancer, le cas échéant. Les études épidémiolo giques peuvent fournir des données directement applicables aux populations humaines, mais un suivi de 10 années ou plus pourrait être nécessaire pour répondre aux questions que l'on se pose sur certains effets sur la santé, tels que le cancer. Ceci parce que l'in-tervalle entre le moment de l'exposition à un agent cancérogène et le moment où la tumeur se développe, le cas échéant, peut se traduire par de nombreuses années. L'interprétation des études épidémiologiques est gênée par les difficultés que l'on éprou-ve à mesurer l'exposition réelle à l'énergie RF dans le cadre d'une utilisation quotidienne d'un téléphone mobile. De nombreux facteurs affectent cette mesure, tels que l'angle auquel est tenu le téléphone ou le modèle de téléphone utilisé.

6. Que fait la FDA pour en apprendre plus sur les effets potentiels pour la santé de l'énergie RF des téléphones mobiles?

La FDA travaille actuellement avec le U.S. National Toxicology Program et avec des groupes d'investigateurs du monde entier pour faire en sorte que des études expéri-mentales sur animaux hautement prioritaires soient conduites pour aborder d'impor-tantes questions sur les effets de l'exposition à l'énergie de radiofréquence (RF). La FDA est une des principales participantes du Projet international CEM (champs électromag-nétiques) de l'Organisation mondiale de la Santé depuis son lancement en 1996. Un résultat d'influence de ce travail consiste en l'élaboration d'un ordre du jour détaillé des besoins en matière de recherche, qui a conduit au développement de nouveaux pro-grammes de recherche partout à travers le monde.

Le projet a également aidé à développer une série de documents d'information du pub-lic sur les questions relatives aux champs électromagnétiques. La FDA et la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) ont établi une coopérative de recherche et de développement (CRADA) pour étudier la sécurité des téléphones mobiles. La FDA s'occupe de l'aspect scientifique du projet, obtenant les commentaires d'experts du gouvernement, de l'industrie et d'organisations scolaires. La recherche financée par la CTIA est conduite par le biais de contrats avec des investigateurs indépendants.

La recherche initiale inclura des études de laboratoire et des études sur les utilisateurs de téléphones mobiles. La CRADA inclura également une importante évaluation des besoins additionnels en matière de recherche dans le contexte des récents développe-ments dans le domaine de la recherche à travers le monde.

7. Comment établir l'énergie RF à laquelle on est exposé en utilisant un télé phone mobile?

Tous les téléphones commercialisés aux États-Unis doivent se conformer aux lignes directrices de la Federal Communications Commission (FCC), qui impose des limites sur l'exposition à l'énergie de radiofréquence (RF). La FCC a établi ces directives en con-sultation avec la FDA et d'autres organismes fédéraux de santé et de sécurité. Les lim-ites de la FCC à l'énergie RF provenant des téléphones mobiles sont établies à un taux d'absorption spécifique de 1,6 watt par kilogramme (1,6 w/kg). La limite de la FCC reflète les normes de sécurité développées par l'Institute of Electrical and Electronic Engineering (IEEE) et le National Council on Radiation Protection and Measurement. La limite d'exposition prend en compte l'aptitude de l'organisme à éliminer la chaleur des tis-sus qui absorbent l'énergie des téléphones mobiles et est établie bien au-dessous des niveaux nuisibles connus. Les fabricants de téléphones mobiles doivent signaler le niveau d'exposition à l'énergie RF de chaque modèle de téléphone à la FCC. Le site de la FCC (http://www.fcc.gov/oet/rfsafety) indique comment trouver le numéro d'identifica-tion de la FCC sur votre téléphone, de façon à ce que vous puissiez découvrir en ligne l'énergie RF émise par votre téléphone.

8. Qu'a fait la FDA pour permettre de mesurer l'énergie de radiofréquence provenant des téléphones mobiles?

L'Institute of Electrical and Electronic Engineering (IEEE) développe une norme tech-nique pour mesurer l'exposition à l'énergie de radiofréquence (RF) provenant des télé-phones mobiles et d'autres combinés sans fil avec la collaboration et le leadership des scientifiques et ingénieurs de la FDA. La norme, "Recommended Practice for Determining the Spatial-Peak Specific Absorption Rate (SAR) in the Human Body Due to Wireless Communications Devices : Experimental Techniques", établit la première méthodologie d'essai uniforme pour mesurer le taux auquel la RF est déposée dans la tête des utilisateurs d'un téléphone mobile. La méthode d'essai a recours à un modèle de tête humaine avec tissus simulés. On s'attend à ce que la méthodologie d'essai du taux d'absorption spécifique (SAR) normalisée améliore largement l'uniformité des mesures prises dans différents laboratoires sur le même téléphone.

La valeur SAR est la mesure de la quantité d'énergie absorbée dans les tissus, soit par l'organisme entier ou par une petite partie du corps. On la mesure en watts/kg (ou milliwatts/g) de matière. Cette mesure est utilisée pour établir si un téléphone mobile est conforme ou pas aux lignes directrices sur la sécurité.

9. Que peut-on faire pour réduire l'exposition à l'énergie de radiofréquence provenant des téléphones mobiles?

S'il existe un risque associé à ces produits, quoique nous en ignorions l'existence pour le moment, il s'agit probablement d'un risque très faible. Toutefois, les personnes qui veulent prévenir tout risque éventuel peuvent adopter des mesures simples pour y arriver. Étant donné que le temps d'exposition est un facteur clé relativement à la quantité d'én-ergie RF émise, il peut être utile de réduire la quantité de temps passée à utiliser un télé-phone mobile pour réduire l'exposition à l'énergie RF.

- Les personnes qui tiennent quotidiennement de longues conversations télé phoniques dans leur véhicule peuvent opter pour un type de téléphone allouant plus d'espace entre leur corps et la source d'énergie RF. En effet, les niveaux d'exposition diminuent considérablement avec la distance. Ces personnes peuvent opter, par exemple, pour un casque à microphone et porter le téléphoner mobile plus éloigné du corps, ou utiliser un téléphone portatif doté d'une antenne séparée.

10. Qu'en est-il des enfants qui utilisent un téléphone mobile?

Les observations scientifiques ne révèlent aucun danger pour les utilisateurs de télé-phones portatifs, enfants et adolescents inclus. Les personnes qui souhaitent prendre des mesures pour diminuer l'exposition à l'énergie de radiofréquence (RF) peuvent se reporter aux précautions décrites ci-dessus, qui s'appliquent tout aussi bien aux enfants et aux adolescents qui utilisent un téléphone mobile. Le fait de réduire le temps d'utilisa-tion d'un téléphone mobile et d'augmenter la distance entre l'utilisateur et la source d'énergie RF diminuera considérablement l'exposition à l'énergie RF. Certains groupes com-mandités par des gouvernements étrangers ont recommandé de décourager les enfants d'utiliser des téléphones mobiles. Par exemple, le gouvernement du Royaume-Uni a dis-tribué des dépliants contenant une telle recommandation en décembre 2000. On y notait toutefois qu'il n'existait aucune preuve comme quoi les téléphones mobiles pouvaient causer des tumeurs au cerveau ou d'autres effets indésirables.

Leur recommandation de limiter l'utilisation des téléphones mobiles par les enfants était strictement une mesure de précaution. Elle n'était pas fondée sur des observations scientifiques quelconques de l'existence d'un risque pour la santé.

11. Qu'en est-il de l'interférence des téléphones mobiles avec l'équipement médical?

L'énergie de radiofréquence (RF) provenant des téléphones mobiles peut interagir avec certains dispositifs électroniques. Pour cette raison, la FDA a contribué au développe-ment d'une méthode d'essai détaillée visant à évaluer l'interférenc e électromagnétique (IEM) produite par les téléphones mobiles sur les stimulateurs cardiaques et les défibril-lateurs. Cette méthode d'essai fait désormais partie d'une norme parrainée par l'Association for the Advancement of Medical Instrumentation (AAMI). L'ébauche finale, un effort conjoint entre la FDA, des fabricants de dispositifs médicaux et de nombreux autres groupes, a été terminée vers la fin de l'année 2000. Cette norme permettra aux fabricants d'assurer que les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs ne subissent pas les interférences électromagnétiques des téléphones mobiles. La FDA a testé l'in-terférence produite par les téléphones mobiles sur les appareils auditifs et a aidé à développer une norme volontaire commanditée par l'Institute of Electrical and Electronic Engineering (IEEE). Cette norme précise des méthodes d'essai et exigences de rende-ment pour les appareils auditifs et les téléphones mobiles, de façon à ce qu'aucune inter-férence ne se produise lorsqu'une personne utilise un téléphone "Compatible" et un appareil auditif "Compatible" en même temps. Cette norme a été approuvée par l'IEEE en 2000. La FDA continue de surveiller l'utilisation des téléphones mobiles pour établir les interférences potentielles avec d'autres appareils médicaux. En cas d'interférence dangereuse, la FDA conduira des tests pour évaluer l'interférence et résoudre le prob-lème.

12. Où peut-on trouver de l'information supplémentaire?

Pour plus d'information, consultez les sites Web ci-dessous :

- Page Web de la FDA sur les téléphones mobiles:
  (http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html)

- Federal Communications Commission (FCC) RF Safety Program:
  (http://www.fcc.gov/oet/rfsafety)

- Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants:
  (http://www.icnirp.de)

- Projet international CEM de l'Organisation mondiale de la santé (OMS):
  (http://www.who.int/emf)

- National Radiological Protection Board (R.-U.):
  (http://www.nrpb.org.uk/)

NOTES

Chapitre 10

GARANTIE

- Protégez votre garantie
- Garantie limitée de 12 mois

PROTÉGEZ VOTRE GARANTIE

Lisez attentivement votre garantie, en accordant une attention toute particulière au paragraphe sept de la garantie limitée pour votre appareil.

"La garantie ne s'applique pas à… ou à tout autre produit ou pièce ayant subi une modification… manipulation sans précaution, abus, négligence ou accident."

De nombreuses compagnies fabriquent des imitations et dans certains cas, prétendent que leurs produits sont comparables aux produits Audiovox, si ce n'est meilleurs. Soyez prudent. Certains de ces produits risquent de ne pas être compatibles à votre appareil Audiovox, de l'endommager et de nuire à son bon fonctionnement. Si une réparation doit être effectuée sur votre appareil et qu'on établit qu'un accessoire non Audiovox est responsable du prob-lème, la garantie ne s'appliquera pas. En outre, si l'appareil a déjà subi des dommages irréversibles en raison de l'utilisation d'un accessoire incompatible, la garantie sera annulée. Afin de protéger votre garantie, n'utilisez que des ac cessoires compatibles qui ne peuvent pas endommager ou nuire au fonctionnement de votre appareil Audiovox.

AUDIOVOX COMMUNICATIONS CORP.
555 Wireless Blvd., Hauppauge, New York 11788, 800-229-1235
16808 Marquardt Avenue, Cerritos, California 90703, 562-802-5100

AUDIOVOX COMMUNICATIONS CANADA CO.
5155 Spectrum Way, Unit #5, Mississauga, Ontario
Canada L4W 5A1, 800-465-9672

GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

AUDIOVOX COMMUNICATIONS CORP. (la compagnie) garantit au pre-mier acheteur au détail de ce téléphone cellulaire Audiovox qu'en cas de défectuosités de matériel ou de fabrication de ce produit ou de toute pièce de ce produit découvertes dans la période de douze (12) mois suivant la date d'achat, moyennant une utilisation et des conditions normales, le pro-duit ou les pièces seront réparés ou remplacés (par un produit ou par des pièces neufs ou réusinés), à la discrétion de la compagnie, sans frais pour les pièces et la main-d'oeuvre directement liées aux défectuosités.

L'antenne, le clavier, l'affichage, la pile rechargeable et le chargeur, si inclus, sont également couverts par une garantie de douze (12) mois à partir de la date d'achat.

Cette garantie n'est valable que pour les appareils achetés aux États-Unis et au Canada. Cette garantie n'est ni transférable ni cessible.

Cette garantie ne s'applique pas à ce qui suit :

(a) Les défectuosités ou dommages provenant d'une utilisation ou de conditions anormales, d'un accident, d'une manipulation sans précaution, de négligence, de modifications non autorisées, d'abus, d'une installation ou de réparations inappropriées ou d'un entreposage inadéquat.

(b) Les produits dont le numéro de série aurait été retiré ou rendu illisible.

(c) Les dommages provenant d'une exposition à l'humidité ou d'un contact avec l'eau, de températures excessives ou de conditions environnementales extrêmes.

(d) Les dommages provenant du raccordement à des accessoires ou à des produits non approuvés ou autorisés par la compagnie, ou de l'usage de tels accessoires ou produits .

GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

(e) Les défectuosités apparentes, sur des pièces décoratives ou structurelles, telles que le boîtier et les pièces qui ne contribuent pas au fonctionnement de l'appareil.

(f) Les dommages provenant de causes extérieures, telles que incendie, inondation, saletés, poussières, conditions atmosphériques, fuites au niveau de la pile, fusible grillé, vol ou usage inapproprié de toute source de courant.

La compagnie décline toute responsabilité en ce qui concerne le retrait ou la réinstallation du produit, la couverture géographique, la mauvaise réception du signal par l'antenne ou la distance de communication ou le fonctionnement du système cellulaire en général.

Pour faire réparer ou remplacer le produit ou des pièces en vertu des modalités de cette garantie, le produit doit être envoyé accompagné d'une preuve de la garantie (p. ex., reçu daté), de l'adresse de renvoi du con-sommateur, de son numéro de téléphone de jour et/ou de son numéro de télécopieur, ainsi que de la description comp lète du problème, frais de port payés, à la compagnie, à l'adresse ci-dessous ou à l'endroit où le pro-duit a été acheté, où l'on prendra les mesures nécessaires pour le faire réparer ou remplacer. Pour savoir où se trouve le centre de garantie autorisé dans votre région, aux États-Unis, composez le (800) 229-1235, et au Canada, composez le (800) 465-9672 (en Ontario, composez le 905-712-9299).

L'ÉTENDUE DE L'OBLIGATION DE LA COMPAGNIE EN VERTU DE CETTE GARANTIE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REM-PLACEMENT, TEL QUE STIPULÉ CI-DESSUS, ET, EN AUCUN CAS L'OBLIGATION DE LA COMPAGNIE N'EXCÉDERA-T-ELLE LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'A-CHETEUR POUR LE PRODUIT.

LES GARANTIES IMPLICITES, PAR EXEMPLE, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À LA CON-VENANCE DU PRODUIT À DES FINS PARTICULIÈRES,

GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE ÉCRITE. TOUTE ACTION EN JUSTICE DÉCOULANT DE L'INOBSERVATION DE LA GARANTIE DOIT ÊTRE INTENTÉE DANS UNE PÉRIODE DE DIX-HUIT (18) MOIS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT INITIALE. EN AUCUN CAS LA COMPAGNIE NE SERA-T-ELLE TENUE RESPONS-ABLE DES DOM-MAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES QUELS QU'ILS SOIENT DÉCOULANT DE L'INOBSERVATION DE CETTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, QUELLE QU'ELLE SOIT. LA COMPAGNIE NE SERA PAS RESPONSABLE DES RETARDS À EXÉCUTER DES SERVICES EN VERTU DE CETTE GARANTIE OU DE TOUTE PERTE DE JOUIS-SANCE PENDANT LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT.

Aucune personne et aucun représentant n'est autorisé à assumer pour la com-pagnie de responsabilités autres que celles qui sont stipulées dans la présente en ce qui concerne la vente de ce produit.

Certains états ou certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la lim-ita-tion de responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires, ou les lim-itations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limita-tions ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde certaines garanties juridiques spécifiques et il est pos-sible que vous ayez recours à d'autres lois selon votre ressort.

AUX ÉTATS-UNIS: Audiovox Communications Corp.
555 Wireless Blvd.
Hauppauge, NY 11788
(800) 229-1235

AU CANADA: Audiovox Communications Canada Co.
5155 Spectrum Way, Unit #5
Mississauga, Ontario L4W 5A1
(800) 465-9672